

MARVEL

Panini Comics



2

A SAGA DOS

# VINGADORES

A  
GUERRA  
PARA  
ACABAR  
COM  
TODOS OS  
SKRULLS!



PARTICIPAÇÃO ESPECIAL DO

Quarteto Fantástico

GAMILL  
BAIER

# UNIDOS CONTRA A AMEAÇA SKRULL



Se você gostou da nossa edição de estreia (e deve ter gostado, já que voltou em busca de mais), prepare-se para uma dose ainda maior de emoção e adrenalina, marvete fiel! Isso porque, neste número, os Heróis Mais Poderosos da Terra unirão forças com a Família Fundamental da Marvel — o inigualável Quarteto Fantástico! Como vimos nas histórias anteriores, os Vingadores firmaram uma trégua instável com os skrulls para impedir que Nebulosa, a neta de Thanos, usasse o imenso poderio bélico da estação espacial *Santuário II* para deflagrar uma campanha de conquista de todo o universo. Após um violento combate, os heróis terrestres e seus improváveis aliados alienígenas triunfaram, mas Nebulosa conseguiu escapar graças a uma inesperada intervenção do quase onipotente Beyonder, que tenta entender as motivações dos campeões fantasia-dos da Terra. Derrotada a ameaça imediata, no entanto, os Vingadores agora se veem em pleno espaço sideral, cercados de skrulls por todos os lados. Eles precisam tentar encontrar a fugitiva Nebulosa, mas sua frágil aliança pode ruir a qualquer momento sob o peso do ódio dos alienígenas e a ganância das muitas facções skrulls dispostas a controlar o que restou de seu outrora poderoso império intergaláctico.

Nesta edição, o roteirista Roger Stern e o desenhista John Buscema ganham o reforço de um superastro dos quadrinhos de super-heróis nos anos 1980: John Byrne, na época à frente da série do Quarteto Fantástico — uma fase antológica, considerada pelos fãs uma das melhores da equipe. Para quem não sabe, Byrne foi o responsável pela destruição de Tarnax IV, o mundo imperial skrull (tá, foi o Galactus, mas o velho John escreveu a história, publicada originalmente em *Fantastic Four* 257, de agosto de 1983). A trama representou um ponto de inflexão na trajetória dos skrulls dentro do universo ficcional da Casa das Ideias e suas consequências continuam sendo sentidas até hoje, mais de 40 anos depois de sua primeira publicação.

Boa leitura!

Fernando Lopes

## SUMÁRIO

<b>QUINTA-COLUNA</b>	6
<i>Avengers Annual</i> 14, de novembro de 1985	
<b>APELO DAS ESTRELAS!</b>	48
<i>Fantastic Four Annual</i> 19, de novembro de 1985	
<b>TERRA E ALÉM!</b>	90
<i>Avengers</i> 261, de novembro de 1985	
<b>MUITOS CORAÇÕES VALENTE</b>	114
<i>Avengers</i> 262, de dezembro de 1985	

# A SAGA DOS VINGADORES





**ROGER STERN** (Avengers Annual 14; Avengers 261-262)

**JOHN BYRNE** (Fantastic Four Annual 19)  
ROTEIRO

**JOHN BUSCEMA** (Avengers 261-262)

**JOHN BYRNE** (Avengers Annual 14; Fantastic Four Annual 19)  
DESENHOS

**TOM PALMER** (Avengers 261-262)

**KYLE BAKER** (Avengers Annual 14)

**JOHN SINNOTT** (Fantastic Four Annual 19)  
ARTE-FINAL

**CHRISTIE SCHEELE** (Avengers Annual 14; Avengers 262)

**MAX SCHEELE** (Avengers 261)  
**GLYNIS WEIN** (Fantastic Four Annual 19)  
CORES

**MARK GRUENWALD** (Avengers Annual 14; Avengers 261-262)

**MICHAEL CARLIN** (Fantastic Four Annual 19)  
EDITOR ORIGINAL

**JIM SHOOTER**

EDITOR-CHEFE ORIGINAL

**RODRIGO BARROS**

TRADUÇÃO

**MARCOS VALÉRIO**

LETROS

**YURI A. O. PRIMITZ**

EDITOR ASSISTENTE

**FERNANDO LOPES**

ADAPTAÇÃO E EDIÇÃO

MARVEL® DOUBLE-SIZED ANNUAL



\$1.25  
14  
1985  
02922

APPROVED BY THE  
COMICS CODE  
AUTHORITY

# THE AVENGERS

THE WAR  
TO END ALL  
SKRULLS!



Avengers Annual 14  
Capa por KERRY GAMMILL e KYLE BAKER

STAN LEE APRESENTA:

# QUINTA-COLUNA

A MILHES DE ANOS-LUZ DA TERRA,  
NUM SETOR REMOTO DA GALÁXIA DE  
ANDROMÉDA, ENCONTRA-SE O  
PLANETA KLARR.

AQUI, DURANTE OS ÚLTIMOS DEZ MIL ANOS,  
O IMPÉRIO SKRULL APRISIONOU SEUS  
MAiores CRIMINOSOS.

EM TODO ESSE TEMPO, NENHUM  
PRISIONEIRO JAMAIS ESCAPOU...  
E NENHUM SKRULL PÔS OS PÉS  
VOLUNTARIAMENTE NESTE MUNDO  
VIL E FETIDO... ATÉ AGORA!

SIGAM-ME,  
E SEJAM  
RÁPIDOS! ESTA  
NOITE, FARÉMOS  
HISTÓRIAS!

ROGER STERN ROTEIRO  
JOHN BYRNE DESENHOS  
KYLE BAKER ARTE-FINAL  
CHRISTIE SCHAELLE CORES  
MARK GRUENWALD EDITOR ORIGINAL

JIM SHOOTER EDITOR-CHEFE ORIGINAL  
RODRIGO BARROS TRADUÇÃO  
CELSO PIMENTEL LETRAS  
FERNANDO LOPES ADAPTAÇÃO E EDIÇÃO



CONSIDERANDO A NATUREZA DE MEUS CRIMES, NÃO PENSEI QUE EXISTISSE UM ÚNICO SKRULL EM TODO O IMPÉRIO QUE SE SACRIFICARIA.

SÃO TEMPOS DESERPARDOS. DEZAN... FAÇO O QUE É NECESSÁRIO PELO BEM DO IMPÉRIO. E NENHUM DE NÓS MORRERA SE NOS MOVERMOS RAPIDAMENTE.

MAS OS ALARMES... OS RAIOS INTERCEPTADORES...

DESARMADOS! QUANDO FOREM CONSETRADOS, ESTAMOS BEM LONGE!



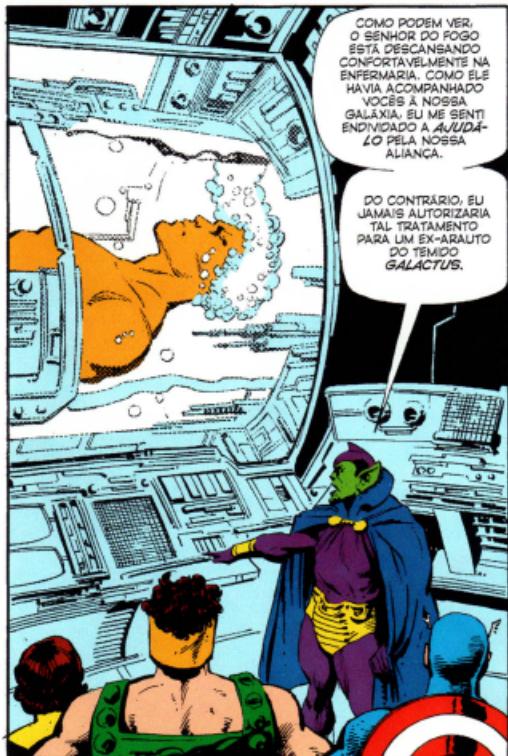
A MÉIA GALÁXIA DALI, OS RESTOS DA ARMADA IMPERIAL SKRULL VOAM EM PATRULHA PERTO DE UMA GIGANTECA NAVE ESTELAR...



...UMA MÁQUINA INTERGALÁCTICA DE DESTRUIÇÃO QUE FINALMENTE FOI CAPTURADA... COM A AJUDA DE SEUS IMPROVAVES ALIADOS DA TERRA.\*



(\*) COMO VISTO EM  
A SAGA DOS VINGADORES 1.

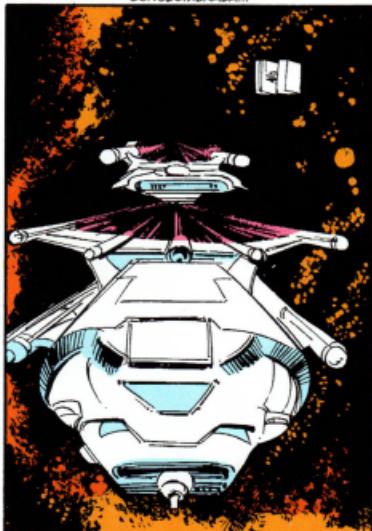




(\*): COMO VISTO EM A SAGA DOS VINGADORES 1.

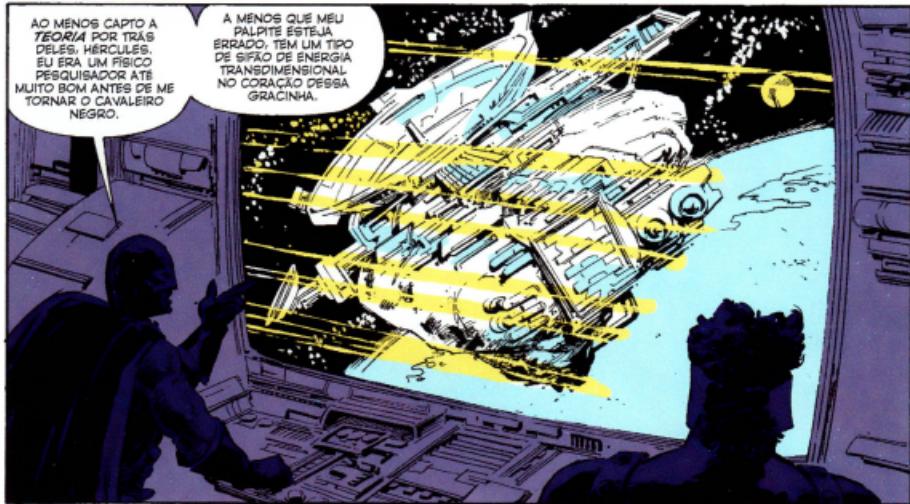


MEROS MINUTOS DEPOIS, UMA NAVE DE ESCOLTA SKRULL ACELERA PARA ALCANÇAR A NAVE ESTELAR TITAN DE STARFOX, QUE DISPARA DA ARMADA CONGLOMERADA...



A MENOS CAPTO A TEORIA POR TRAS DELES, HERCULES. EU ERA UM FÍSICO PESQUISADOR ATÉ MUITO BOM ANTES DE ME TORNAR O CAVALHEIRO NEGRO.

A MENOS QUE MEU PALPITE ESTEJA ERRADO, TEM UM TIPO DE SÍRIO DE ENERGIA TRANSDIMENSIONAL NO CORAÇÃO DESSA GRACINHA.



ÀS VEZES, FOI USADO COMO ESTOQUE DE REARGUARDA. CRISTALS CAPACITORES DE ALTA ENERGIA QUE OS SKRULLS CHAMAM DE PEDRAS DO PODER... MAS, PRIMARIAMENTE, ELE TRANSMITE PODER... EMBORA, PRA ONDE, EU NÃO SAIBA DIZER.

TALVEZ FORNECESSE FORÇA PRO MUNDO IMPERIAL SKRULL. ELE COSTUMAVA ORBITAR O MUNDO IMPERIAL... ANTES DE O PLANETA SER CONSUMIDO POR GALACTUS!\*



(\* EM FANTASTIC FOUR 257.

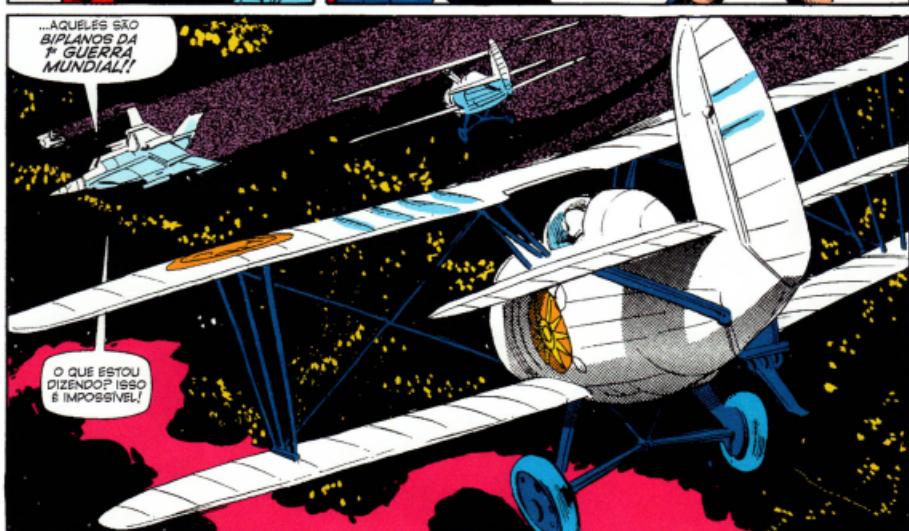


(\*) LÁ EM AVENGERS 96-97.

POR UM MOMENTO, TEMPO E ESPAÇO PERDEM TODO O SIGNIFICADO ENQUANTO AS DUAS NAVES VIAJAM PELO NÔURO UNIVERSO DO SUBESPACO!



E, IGUALMENTE REPENTINO...



NÃO DEIXEM QUE AS APARIÇÕES OS ENGANHEM, VINGADORES.  
ESSES VEÍCULOS SÃO DA  
COLÔNIA SKRULL EM KRAL. OS  
SKRULLS KRAULANCE MODELARAM  
SUA CULTURA SEGUNDO A  
DA TERRA NA ERA QUÉ VOCÊS  
CHAMAM DE ANOS 1930...

...A PONTO ATÉ DE USAREM SEUS PODERES  
TRANSFORMOS PARA MANTER UMA FORMA  
HUMANA. ELES TENDEM A SER UM POUCO  
EXCENTRICOS.

CUIDADO COM  
QUEM CHAMA  
DE EXCENTRICO,  
CARA DE SAPO...

ESTÃO INVADINDO O NOSSO  
PEDACO DO ESPAÇO! ACHO  
MELHOR VIREM CONOSCO...  
SE SOUBEREM O QUE É  
BOM PRA TOSSE!

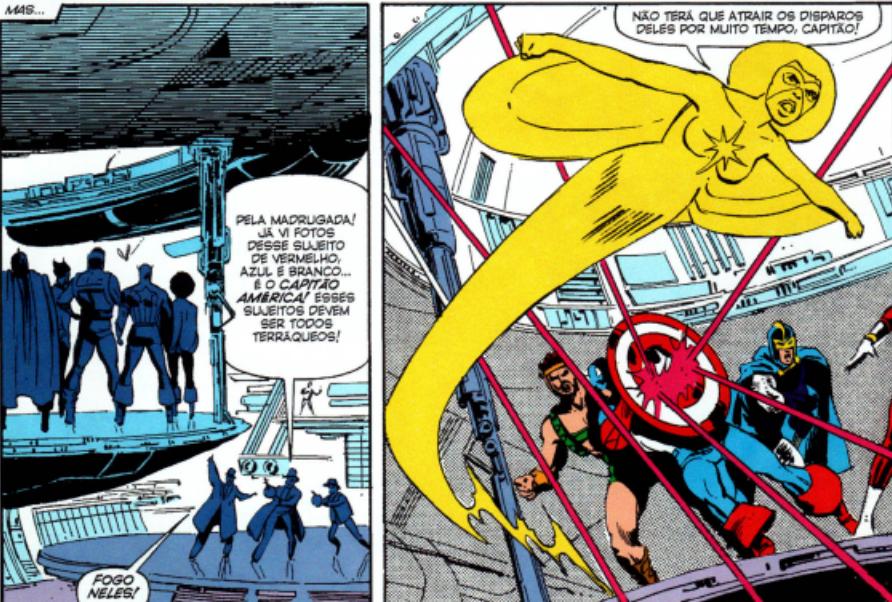
FACAM O QUE  
ELE DIZ. NÃO DEVE  
DEMORAR PARA  
RESOLVERMOS!

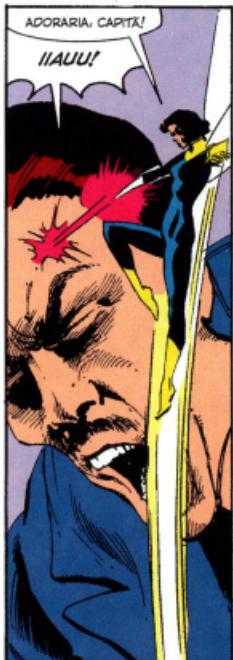
LOGO...

CAPITÃO, QUE  
TIPO DE VEÍCULO  
É ESSE?

BOM, STARFOX,  
PARECE UM  
ZEPPELIN...

...DOS  
GRANDES.





BEM-VINDOS AO GRANDE CASSINO, MENINOS E MENINAS! SOU O CHEFE DESTA OPERAÇÃO... FLOYD DONAHUE É O NOME. PODEM ME CHAMAR DE SR. DONAHUE.

SÓNOS OS VINGADORES, E ESTAMOS VIAGEMOS SÓ A GARANTIA DO GENERAL ZEDRAO PRA UMA PASSAGEM SEGURA!



NESSE CASO, PEÇO DESculpas pelo comportamento dos meus rapazes.

TUDO ISSO PODERIA TER SIDO EVITADO SE OS SEUS VAZARAS TIVESSEM ME PERMITIDO APRENDER O CÓDIGO DE SITUAÇÃO!



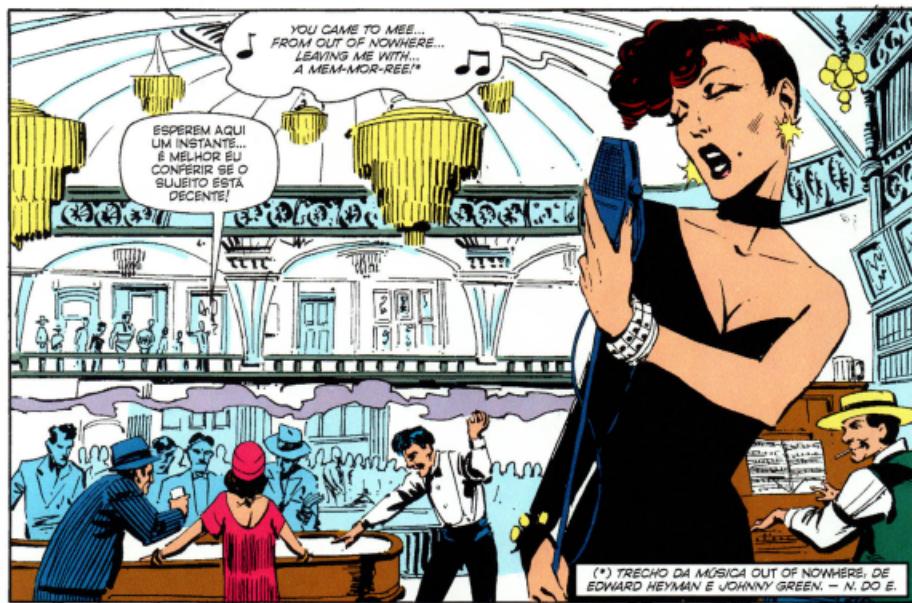
MAIOR SYRRO, DA ARMADA IMPERIAL! RECEBI ORDENS DIRETAS PRA CONDUZIR OS VINGADORES AO ASTEROIDE IMPERIAL DE PODER. E VOCÊS ESTÃO NOS ATRASANDO!

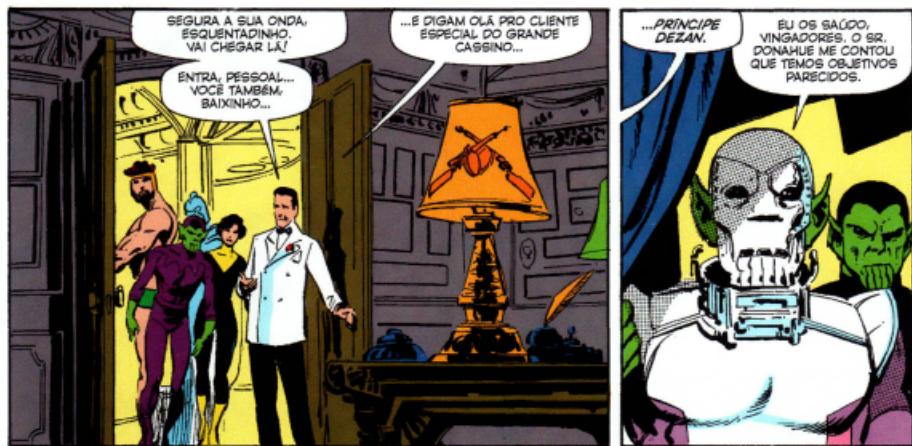
CALMA, SOLDADO. POR QUE ZEDRAO AUTORIZOU ISSO?

AH, EP, JÁ OUVI FALAR DESSA NEBULOSA... GURIA DURONA.

ENTÃO, VOCÊS ESTÃO indo PRO ASTEROIDE DE PODER! NÓS, TAMBÉM. GALÁXIA PEQUENA, NÉ?







QUEM, O PRÍNCIPE FÁCIL! ELE ESTÁ, NÉ! PAGANDO UMA NOTA!



...É UM TRAIDOR DA PRÓPRIA RACA! FOI EXILADO NUM MUNDO-PRISÃO REMOTO QUANDO SUAS ATIVIDADES NÃO SKRULLS FORAM DESCOBERTAS.

É O SKRULL MAIS PERIGOSO DE TODA A GALAXIA.





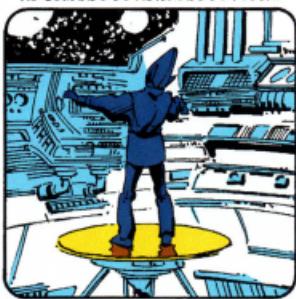
"...SEU NOME È ZABYK. NOS NOSSOS TEMPOS DE JUVENTUDE, ELE, EU E UM TERCEIRO JOVEM IMPETUOSO CHAMADO MYRN ÈRAMOS INSEPARÁVEIS. POR ANOS, TRAMAMOS MANEIRAS DE MUDAR AS FAIXAS QUE PERCEBÍAMOS NA SOCIEDADE IMPERIAL..."



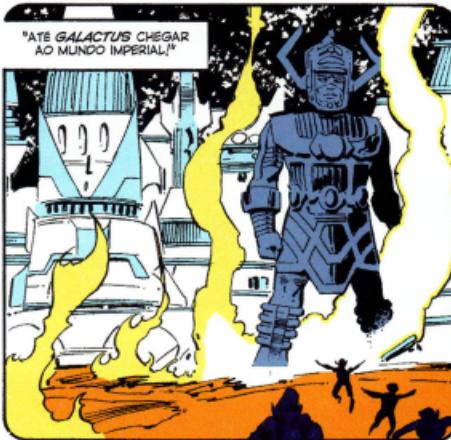
"COM SYRRO CONTOL, MINHAS LIGAÇÕES RADICais FORAM DESCUBERTAS, E EU FUI APRISIONADO... MEU ROSTO FOI ESCONDIDO, E MEUS PODERES TRANSMÓRFOcos, CONTROLADOS Pela MÁSCARA INIBIDORA que AINDA USO."

"ZABYK SE ESCONDEU, FLIGINDO PARA AS PROFUNDEZAS DA GALAXIA, ONDE... EU DESCOBRI... FORMOU UMA NOVA ORGANIZAÇÃO, MAIS RADICAL."

"O PAPEL DE MYRN NAS NOSSAS ATIVIDADES NUNCA FOI DESCOBERTO. DESILUDIDO, ELE SE AFUNDOU NOS ESTUDOS. TORNOU-SE UM DOS MAIORES CIENTISTAS DO IMPÉRIO E FOI COLOCADO NO COMANDO DO ASTEROIDE DO PODER."



"ELE TINHA UMA VIDA BRILHANTE E PROMISSORA..."



"IMAGINEM A REAÇÃO DE MYRN ENQUANTO ASSISTIA A UM MUNDO SER DEVORADO DIANTE DE SEUS OLHOS!"



"NENHUM CANTO DO IMPÉRIO ESCAPOU DO CAOS. ENLUQUECIDO CAUSADO PELA DESTRUÇÃO DO MUNDO IMPERIAL, ACABOU SENDO ASSUSTADORAMENTE FÁCIL PARA UMA PEQUENA FORÇA TOMAR A INSTALAÇÃO."



E COMO O PRÍNCIPE PEZAN DISSE: "EU TINHA SIDO DEVOLVIDO AO ASTEROIDE DO PODER APÓS UMA MISSÃO DE MESES FORA DA GALÁXIA." ENCONTRAR O MUNDO IMPERIAL REDUZIDO A DETRÓITOS FLUTUANTES FOI ENTORPECEDOR.



O QUE OLVI MYRN PROPOR ME DEIXOU CHOCADO. INELENZIMENTE, FUI FORÇADO A FUGIR ANTES QUE FOSSE DESCUBERTO PELOS GUARDAS DE ZABYK.

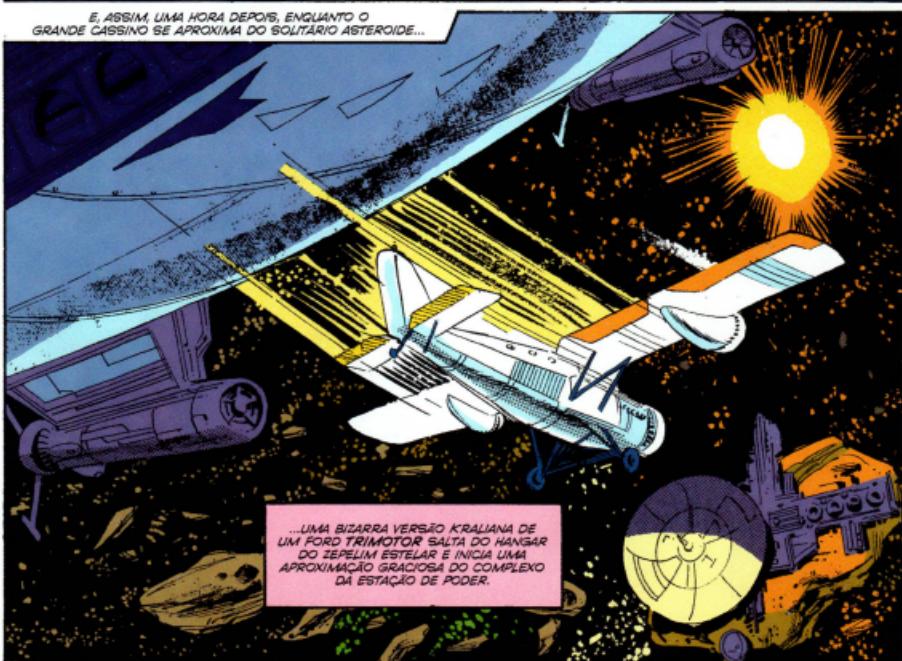
MAS EU SABIA QUE EXISTIA UM SKRULL QUE SABERIA COMO LIDAR COM ZABYK E MYRN.

(\*) VIMOS RAKSTOR PELA ÚLTIMA VEZ EM FANTASTIC FOUR ANNUAL 18.

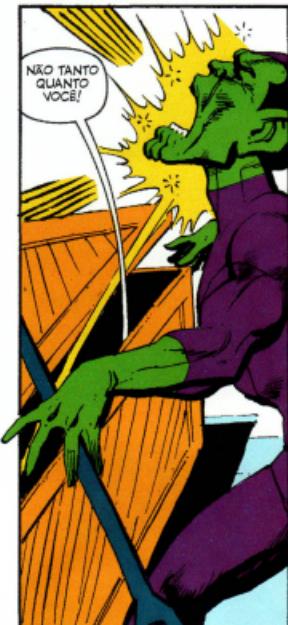


(\*): MOSTRADO EM A SAGA DOS VINGADORES I.



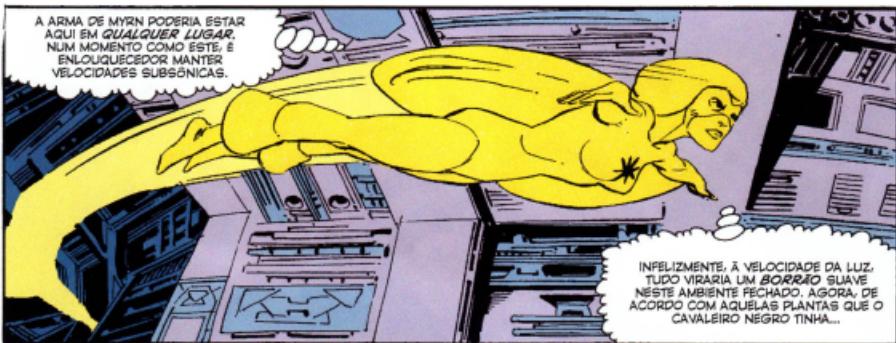








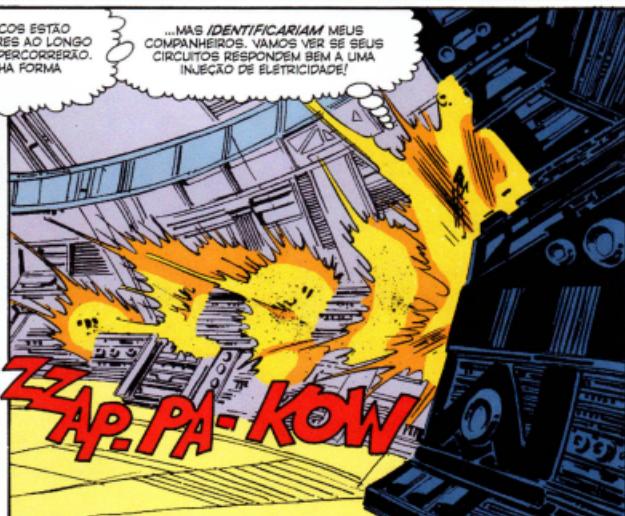
A ARMA DE MYRN PODERIA ESTAR AQUI EM QUALQUER LUGAR. NUM MOMENTO COMO ESTE, É ENLOUQUECEDOR MANTER VELOCIDADES SUBSÓNICAS.



INFELIZMENTE, À VELOCIDADE DA LUZ, TUDO VIRARIA UM BORRÃO SUAVE NESTE AMBIENTE FECHADO. AGORA, DE ACORDO COM AQUELAS PLANTAS QUE O CAVALHEIRO NEGRO TINHA...

...OS SISTEMAS DE DEFESA AUTÔMATICOS ESTÃO POSICIONADOS EM INTERVALOS REGULARES AO LONGO DESTE CORREDOR QUE OS VINGADORES PERCORRERÃO. OS SISTEMAS NÃO REAGIRÃO À MINHA FORMA DE ENERGIA LUMINOSA...

...MAS IDENTIFICARIAM MEUS COMPANHEIROS. VAMOS VER SE SEUS CIRCUITOS RESPONDEM BEM A UMA INJEÇÃO DE ELETRICIDADE!

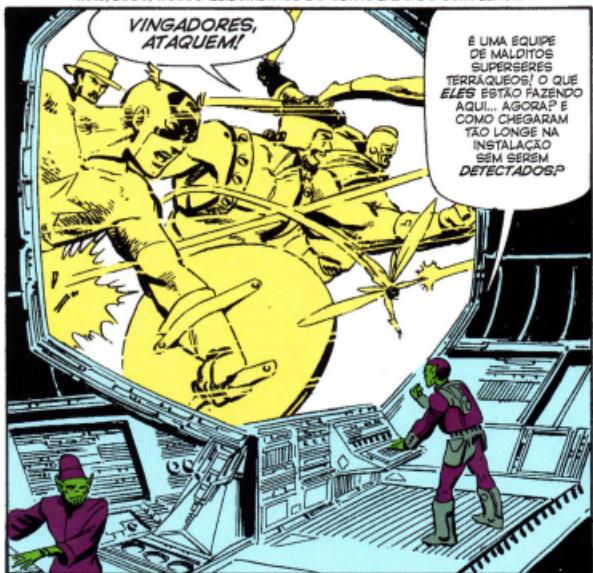


!SC, !SC! NADA BEM MESMO!

É UMA CHATEAÇÃO A MENOS PROS VINGADORES TEREM QUE ATURAR!

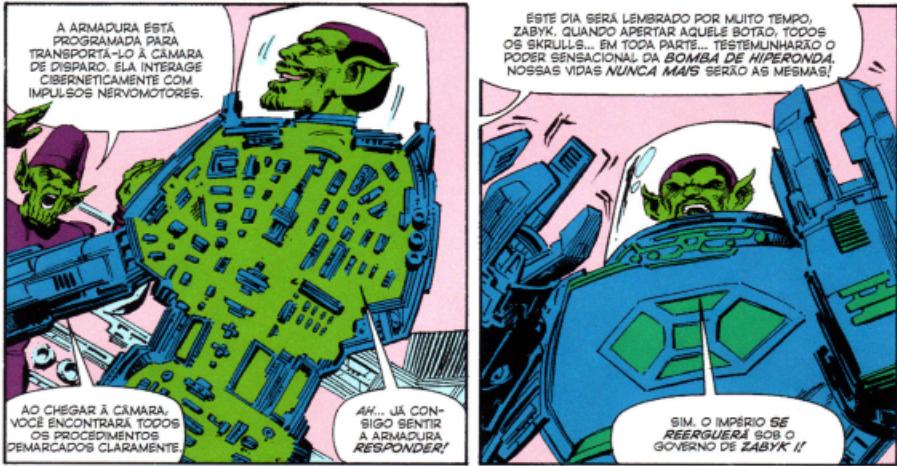
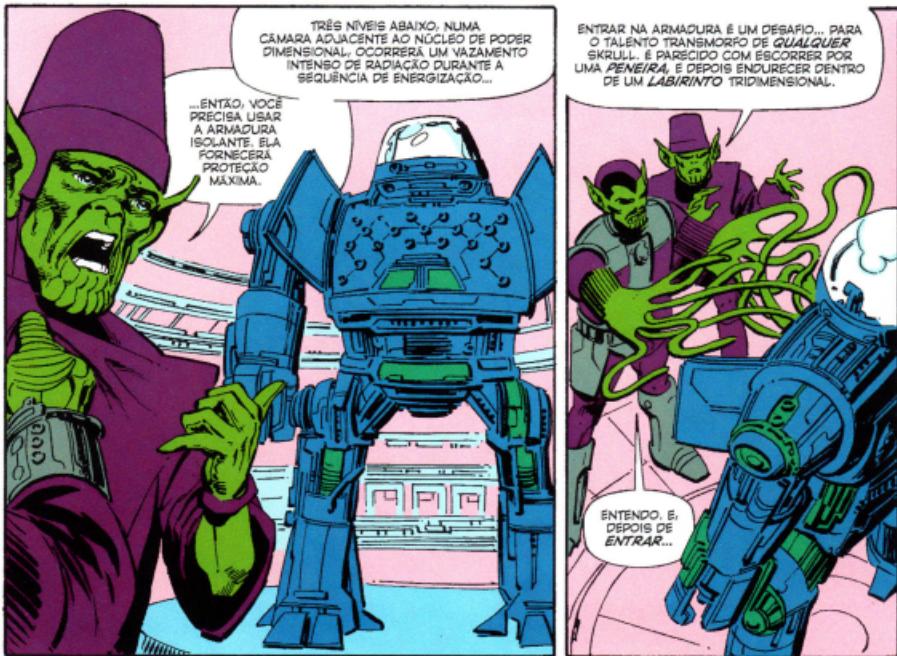


MAS, LOGO, VÁRIOS QUILOMÉTROS DO OUTRO LADO DO COMPLEXO...

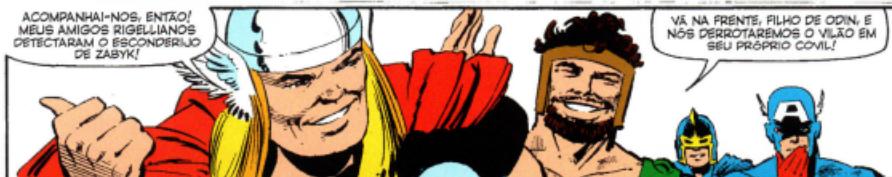


“SABIA!!” EIS A RESPOSTA... ESTÃO SENDO PRECEDIDOS POR ALGUM TIPO DE ENERGIA ELETROMAGNETICA! MAS DE UM TERÇO DOS SISTEMAS DE MONITORAÇÃO JÁ DEVE TER CAIDO.

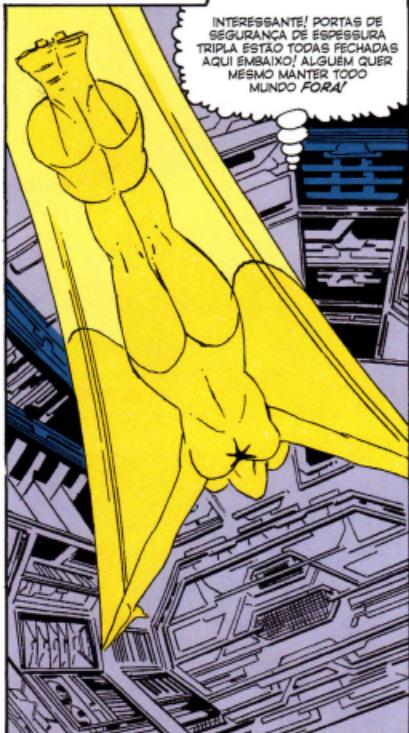




EM OUTRA PARTE...



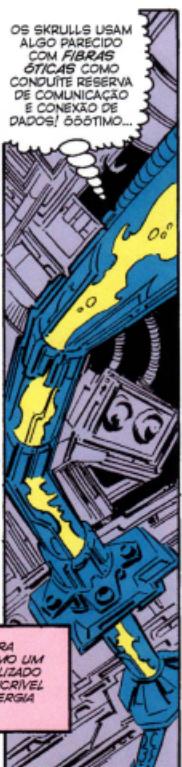
NAGUELE MOMENTO, VÁRIOS NÍVEIS NO INTERIOR DO ASTEROIDE...



INTERESSANTE! PORTAS DE SEGURANÇA DE ESSESSURA TRÍPLA ESTÃO TODAS FECHADAS AQUI EMBAIXO! ALGUÉM QUER MESMO MANTER TODO MUNDO FORA!



PENETRANDO A BARREIRA FORTEMENTE BLINDADA COMO UM FEIXE INTENSIVO, ELE UTILIZOU DE ONDAS DE RÁDIO, A INCRÍVEL TRANSFORMADORA DE ENERGIA. LOGO DESCOBRE...



ENQUANTO ISSO,  
ACIMA...

PENA QUE GOLIAS  
ESTAVA PRESO  
NA MANSO DOS  
VINGADORES  
NO TURNO DE  
MONITORAMENTO...  
HEIN, THOR?

É MELHOR ASSIM, COM  
SUA GRANDE ALTURA,  
TERIA DIFICULDADES PARA  
TRANSITAR POR ESTES  
CORREDORES.

OUVIU  
ISSO, HERC?

DEVERAS,

THOR, VELHO  
AMIGO....

O QUE É,  
HERCULES?

TENHO UM  
PRESSENTE  
PARA TI!

HUUD

SUA HISTÓRIA  
ESTAVA UM POUCO  
ESQUISTA, "THOR".  
ENTÃO LHE DEMOS  
UM TESTE!

E VOCÊ  
FALHOU  
PELO!

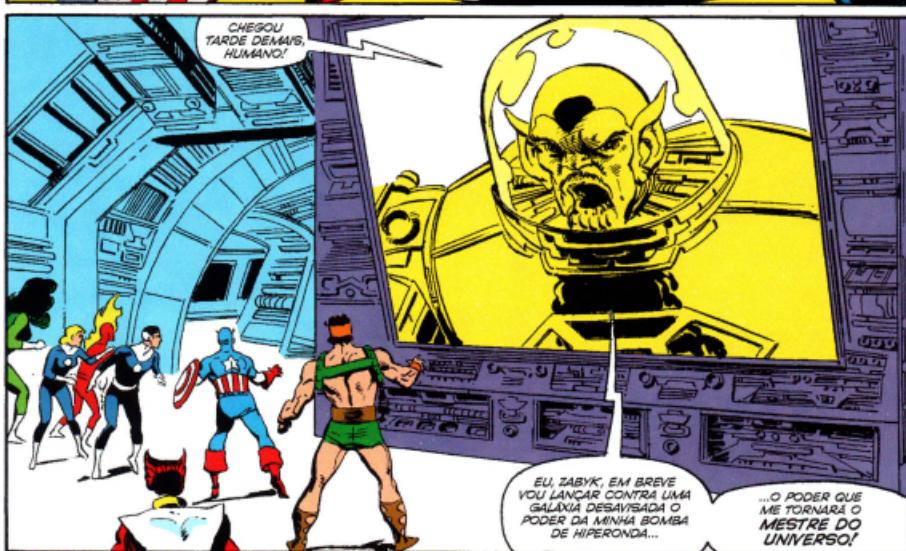
SIM, GOLIAS NÃO FAZ PARTE  
DOS VINGADORES HÁ ALGUM  
TEMPO... SKRULL!

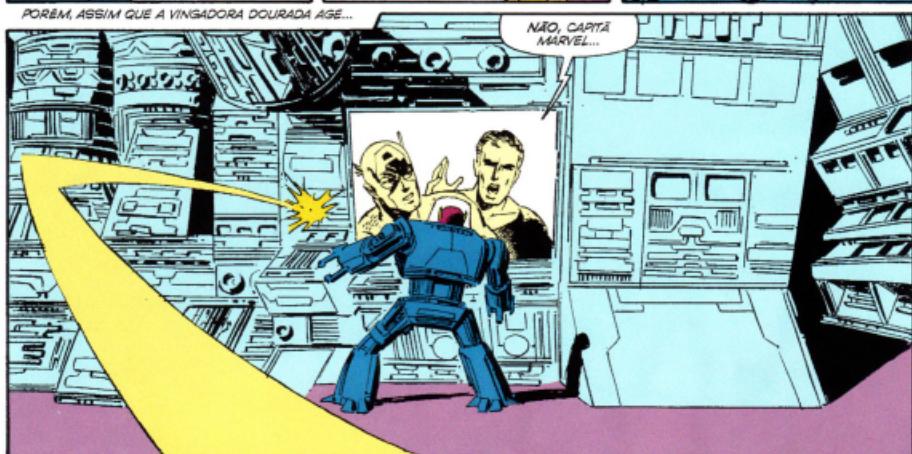
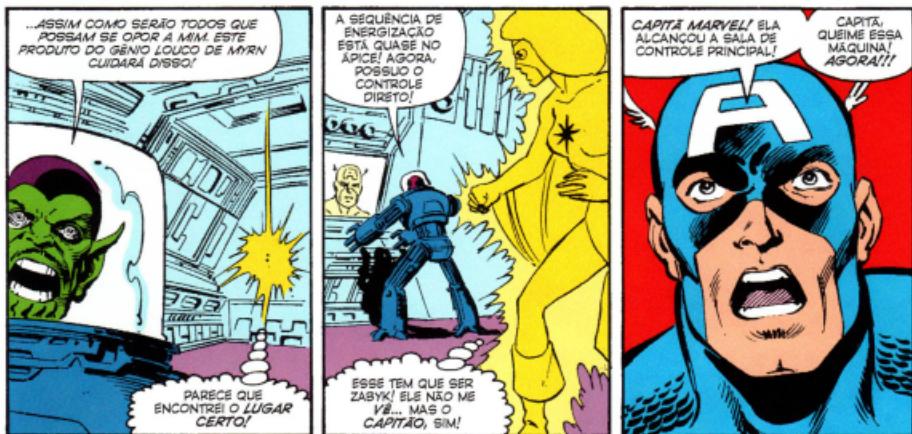
HÁ  
GENTE?











INSTANTANEAMENTE, NO FUNDO DO CERNE DO DISPOSITIVO...

NUNCA VI NADA ASSIM ANTES, MAS EXISTE UMA "SENSAÇÃO" ESTRANHAMENTE FAMILIAR EM TUDO ISTO!

CLARO! DE ALGUM MODO, ESTA "ARMA DEFINITIVA" ESTÁ LIGADA DIRETAMENTE AO NÚCLEO DE PODER DA ESTAÇÃO... E O CAVALHEIRO NEGRO DISSE QUE A ENERGIA DAQUI DEVE SER RETIRADA DE OUTRA DIMENSÃO!

PARECE UMA VERSÃO INCRIVELMENTE AVANÇADA DO DISRUPTOR DE ENERGIA QUE ME DEU MEUS PODERES!"

BOM DEUS, ESTA DEVE SER A INTERFACE DIMENSIONAL!

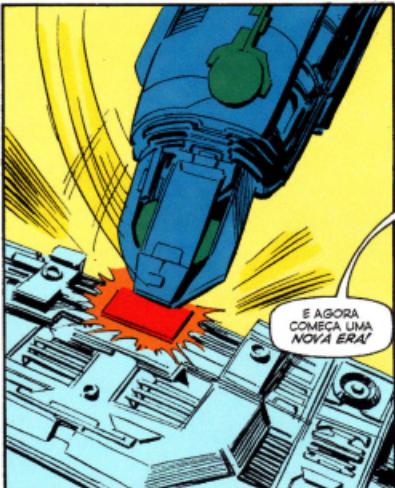
(\*) NA LENDÁRIA AMAZING SPIDER-MAN ANNUAL 16.

UNNNGH! O FLUXO DE PODER... ESTÁ AUMENTANDO! ESTÁ... ME... ROMPENDO!

NAO!!!

PODER DEMAIS... DEMAIS! NÃO SEI O QUE ESTA ARMA DEVERIA FAZER... MAS, A MENOS QUE LIBERE ESTA ENERGIA... ESTAREMOS TODOS CONDENADOS!

E, ASSIM, PRATICAMENTE UM MICROSSEGUNDO DEPOIS DE ELA ENTRAR NO DISPOSITIVO...



COMEÇA COMO UM TREMOR BAIXO, QUASE INAUDÍVEL...  
AUMENTANDO CADA VEZ MAIS ATÉ TODAS AS SUPERFÍCIES...  
TODOS OS SERES... DENTRO DA ESTAÇÃO DE FORÇA PULSAREM  
COM UMA VIBRAÇÃO DE FORMIGAR OS OSSOS!



EM SEGUNDOS, O ASTEROIDE INTEIRO LATEJA COM O PULSAR  
DE UMA FRENTE DE ONDAS DE ENERGIA QUE SE IRRADIÁ DA  
COLOSSAL ANTENA DE TRANSMISSÃO... PELO ESPAÇO E  
SUBESPAÇO... VARRENDO A GALAXIA E ALÉM!

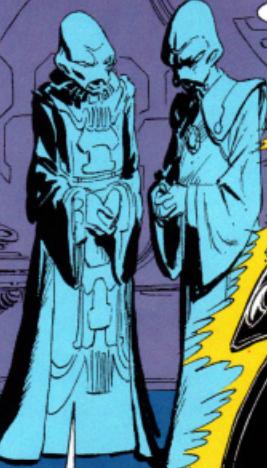
SIMULTANEAMENTE, TODOS OS SKRULLS EXISTENTES FICAM PARALISADOS, REPENTINAMENTE PELO BOMBARDEIO DA HIPERONIA... AS ESTRANHAS ENERGIAS PENETRANDO NO NÚCLEO DE SUA ESTRUTURA MOLECULAR INSTAVEL!

NENHUM É POUPOADO! NEM OS SOLDADOS DA ARMADA DISTANTE...

...NEM OS INVAISORES TRANSFORMADOS EM OUTRAS GALÁXIAS...

...NEM OS AGENTES DE ESPIONAGEM SKRULLS ESPECIALMENTE TREINADOS...

...NEM OS FUNCIONÁRIOS E CLIENTES DO GRANDE CASSINO...



PIP  
OOOOH!  
JÁ FIQUEI BRILHANDO ANTES, MAS NADA ASSIM!

EMBAIXADOR, AQUELE PRESENTE DO CÔNSUL SKRULL DEVERIA ESTAR EMITINDO LUZ?

...NEM MESMO OS SKRULLS DENTRO DA INSTALAÇÃO DO ASTEROIDE!

O QUE... O QUE ESTÁ ACONTECENDO CONOSCO?

NÃO ESTÁ NOS APETANDO! SOMENTE...

...OS SKRULLS!!



TODOS SÃO AFETADOS!

NÃO... NÃO, NÃO É POSSÍVEL! ESTOU PROTEGIDO! NÃO PODE FUNCIONAR EM MIM...



...NÃO EM MINHOS!

PRÍNCIPE DEZAN, VOCÊ ESTÁ BEM?

EU... NÃO TENHO CERTEZA, ACHO QUE SIM.

...POR MAIS REPULSIVO QUE POSSA SER PELOS PÁDRES SKRULLS, AINDA É MEU!







(\*) COMO VOCÊ VERA NA HISTÓRIA A SEGUIR...



FINALMENTE, HORAS DEPOIS...

ZABY COM CERTEZA TINHA UMA PARAFUSOS SOLTOS. MESMO QUE TIVESSE CONSERVADO SUAS HABILIDADES DE MUDAR DE FORMA, ELE SERIA O SKRULL MAIS ODIADO DO IMPÉRIO PELO QUE FEZ.... NÃO O MELHOR CANDIDATO A IMPERADOR!

FIQUEI SURPRESCO QUER O GENERAL ZEDRAO TENHA ACEITADO TUDO TÃO CALMAMENTE QUANDO SYRRO FEZ SEU RELATÓRIO INICIAL POR RÁDIO.

EU, NÃO,  
DANE...

...O GENERAL É PRAGMÁTICO E, BASICAMENTE, IMPASSÍVEL. AINDA ASSIM, VAI TER MUITO TRABALHO COM SEUS COMANDOS QUANDO A PICA SOBRE O QUE ACONTECEU COM ELES CAIR PRA VALER.

E, DEPOIS DISSO TUDO, AINDA NÃO CONSEGUIMOS ENCONTRAR QUALQUER SINAL DA NEBULOSA!

RECEBO QUE NÃO, CAPITÃO. SE EXISTIA QUALQUER RASTRO PRA SEGUIR, FOI OBLETADO PELA ONDA DE ENERGIA DA MÁQUINA DO MYRN.

BOM, TEM LIMA COISA QUE AINDA ESTÁ ME INCOMODANDO! O PRÍNCIPE DEZAN PARECIA UMA ALMA TÃO RAZOÁVEL. NÃO CONSIGO IMAGINAR O QUE PODE TER FEITO DE TÃO HORRÍVEL!

MATUTEI SOBRE ISSO ATÉ TER UMA CONVERSA EM PARTICULAR COM ELE.

TODAS AS SOCIEDADES TÊM SEUS REBELDES QUE QUEREM MUDAR A FORMA COMO AS COISAS SÃO ADMINISTRADAS... MAS, ENTRE OS SKRULLS, O PRÍNCIPE DEZAN ERA ÚNICO. SABE, ELE QUERIA REVERTER MILÉNIOS DE GUERRAS E SUBJUGAÇÃO.

ERA O MAIOR PARA SKRULL DE TODOS....

...ELE QUERIA A PAZ.

FIM



MARVEL®



DOUBLE-SIZED ANNUAL

THE WORLD'S GREATEST COMIC MAGAZINE!

# Fantastic FOUR®

\$1.25  
19  
1985  
E 02915

APPROVED  
BY THE  
COMICS  
CODE  
AUTHORITY

GUEST STARRING THE  
**AVENGERS**



THE WAR TO END ALL SKRULLS!

Fantastic Four Annual 19  
Capa por KERRY GAMMILL e JOE SINNOTT

Stan Lee  
APRESENTA:

JOHN  
BYRNE  
HISTÓRIA E  
ARTE

GLYNIS  
OLIVER  
CORES

MICHAEL  
CARLIN  
EDITOR  
ORIGINAL

JIM  
SHOOTER  
EDITOR-  
CHEFE  
ORIGINAL

E O  
PRIMEIRO E  
ÚNICO JOE  
SINNOTT  
ARTE-  
FINALISTA

RODRIGO  
BARROS  
TRADUÇÃO

CELSO  
PIMENTEL  
LETRAS

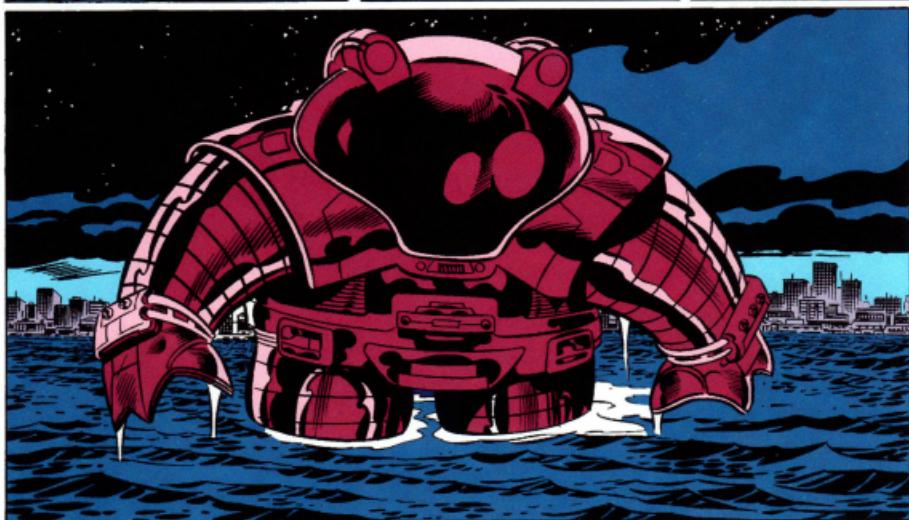
FERNANDO  
LOPES  
ADAPTAÇÃO  
E EDIÇÃO

# APELO DAS ESTRELAS!

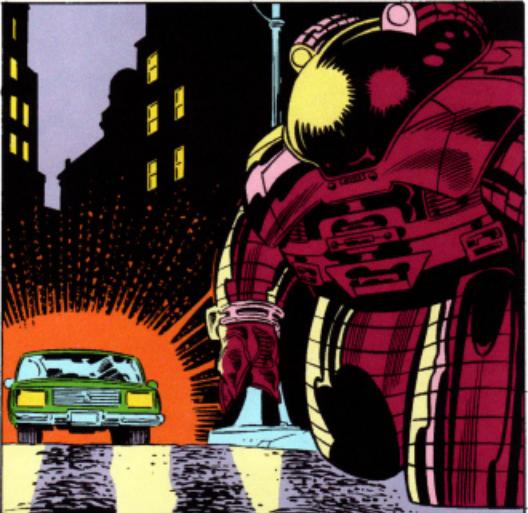
ELA CAIU NUMA COLUNA DE FOGO  
QUE SE ARRASTOU POR BO  
QUILÔMETROS E PARECEU FENDER A  
ABÓBADA CELESTE.

ELA CAIU, E AO SEU REDOR E ACIMA, O  
AR BERRAVA COMO UMA GRANDE FERA  
PRE-HISTÓRICA PRESA EM TORMENTO  
ETERNO.

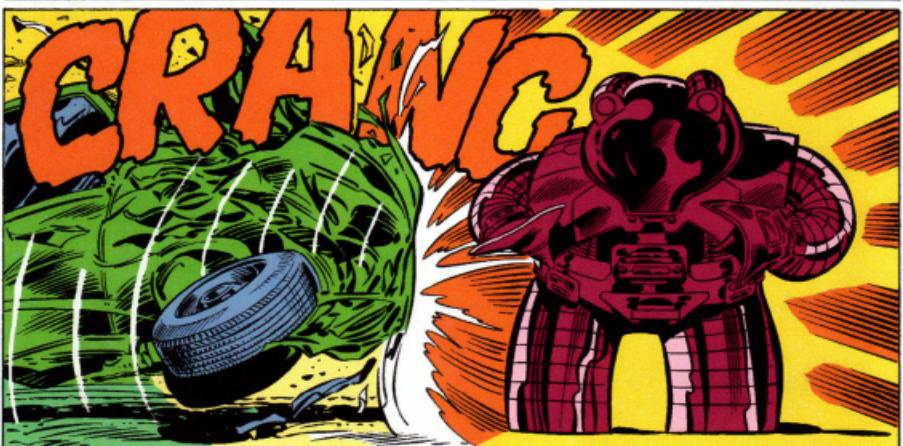
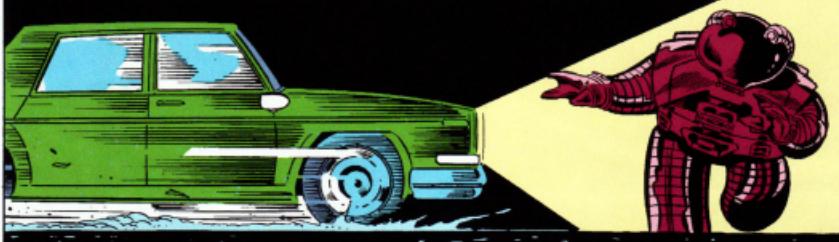
ELA CAIU...







BEEEEEEEEP











**DRRIIIINNG!!!  
DRRIIIINNG!!!  
DRRIITIN**

ALÔ, MANSO  
DOS VINGADORES...



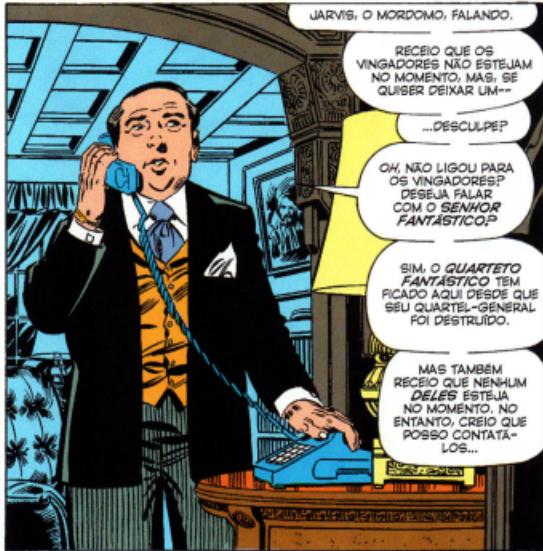
É ENGRACADO. SEMPRE TIVE REPUTAÇÃO DE PEGADOR, VIVIA TROCANDO DE NAMORADAS.

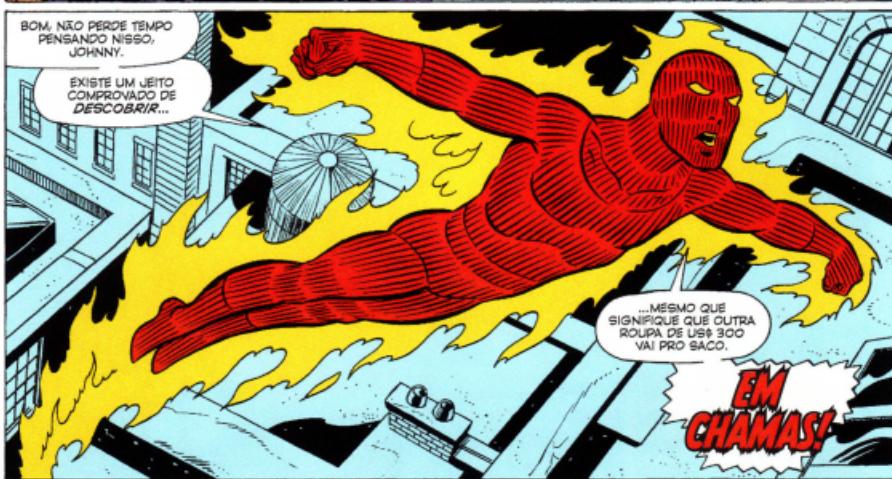
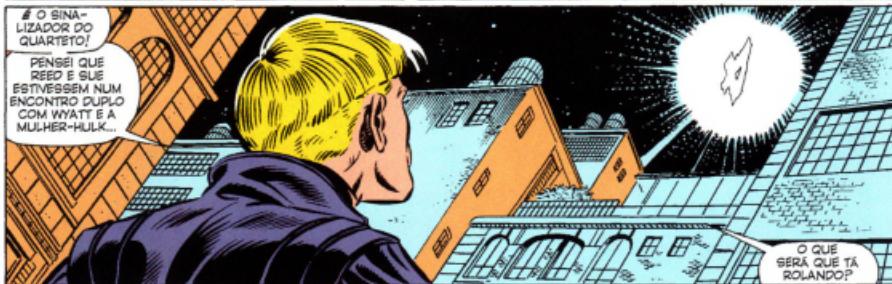
DORRIE EVANS, CRISTALYS, FRANÇA, ELYSE, JUICE ANGEL. AS MOCAS NA MINHA VIDA FORAM UMA LEGIÃO.

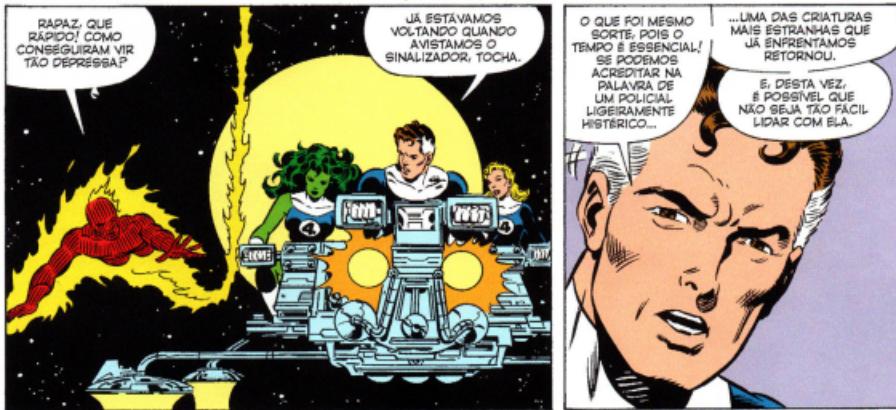
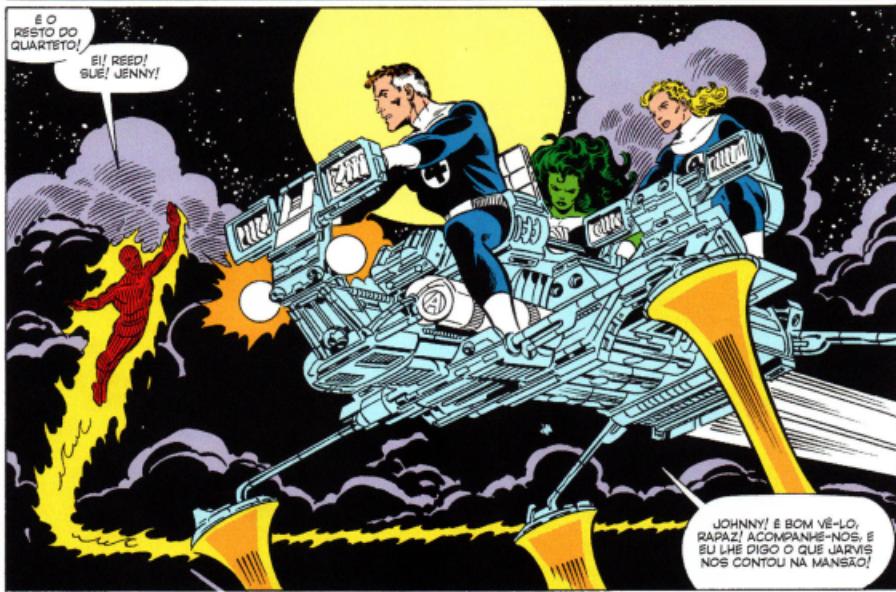
MAS FOI SÓ QUANDO ENCONTREI VOCÊ QUE ENCONTREI A GENUÍNA.

PELO MENOS, ESPERO QUE SEJA GENUÍNO. SE NÃO FOR, ENTÃO O "GENUÍNO" DEVE SER ABSOLUTAMENTE MORTIFERO! É POR ISSO... QUE EU QUERIA TE PERGUNTAR SE--

COM LICENÇA, SR. STORM?













"ENTÃO... UM DIA, UMA FROTA DE ESPAÇONAVES ALIENÍGENAS SURGE DO HIPERESPACO NO CÉU ACIMA DA CAPITAL: ELAN!"

"NAVES SKRULLS!"

"INICIALMENTE, OS SKRULLS PARECEM BEM PACÍFICOS. QUERIAM FALAR SOBRE OS APARENTEIS MILAGRES QUE OS NATIVOS CONSEGUIM REALIZAR CONJURANDO OBJETOS DO NADA."

"ELES DESEJAM ESTABELECER TRATADOS COMERCIAIS COM OS ELANS."

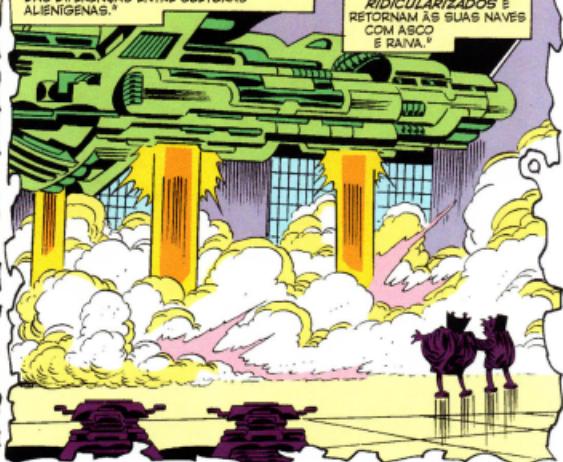
"SEM PERCEBER QUE, NA VERDADE, OS SKRULLS SÃO CARNICEIROS INTERGALÁTICOS DETERMINADOS SOMENTE A CONQUISTAR. INICIALMENTE OS PACÍFIOS ELANS TENTAM CONCEDER OS DÉSSEJOS DE SEUS VISITANTES."



"MAS OS CONCEITOS QUE OS SKRULLS EXPRESSAM SÃO SELVAGENS DEMais PARA OS ELANS COMPREENDEREM COMPLETAMENTE. QUANDO TENTAM Criar ARMAS PARA OS VISITANTES, OS RESULTADOS SÃO... RISIVELIS!"

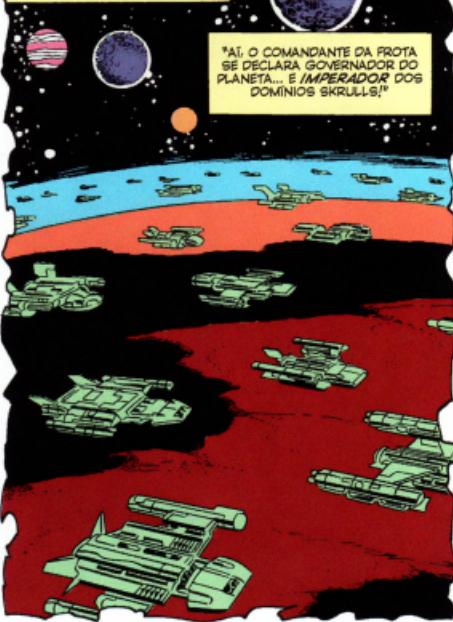
"MAS OS SKRULLS NÃO POSSUEM SENSO DE HUMOR E Têm POUCA COMPRENSÃO DAS DIFERENças ENTRE CULTURAS ALIENÍGENAS."

"ELES PRESSUPÕEM QUE ESTÃO SENDO RIDICULIZADOS E RETORNAM ÀS SUAS NAVES COM ASCO E RAIVA."



"IMEDIATAMENTE, OS SKRULLS INSTALAM UMA REDE DE BATALHA AO REDOR DO MUNDO ELAN, ISOLANDO A POPULAÇÃO."

"AI, O COMANDANTE DA FROTA SE DECLARA GOVERNADOR DO PLANETA... E IMPERADOR DOS DOMÍNIOS SKRULLS!"



"NATURALMENTE, OS ELANS PROTESTAM. SÃO UM ESTADO SOBERANO, NUNCA FORAM GOVERNADOS DO EXTERIOR."

"VIRTUALMENTE INCAPAZES DE COMPREENDER DIPLOMACIA, OS SKRULLS INTERPRETAM IISO COMO UMA AMEAÇA DE RESISTÊNCIA ARMADA E, TEMENDO AS FORÇAS QUE OS PODEROSOS ELANS PODERIAM DESENCADAR, COMECAM A DEVASTAR O PLANETA."



"OS SKRULLS NÃO CONSEGUEM PERCEBER QUE OS PACIFISTAS ELANS NEM POSSUEM O CONCEITO DE AÇÃO MILITARISTA DENTRO DE SUA ANTIGA CULTURA."

"ENQUANTO ONDA APÓS ONDA DE NAVES SKRULLS TROVJAM NOS CEUS ESCURECIDOS, OS PAIS DO NOSSO AMIGUINHO FINALMENTE PERCEBEM QUE SÓ EXISTE UMA ESPERANÇA PARA O SEU MUNDO."

"ELES USAM SEU PODER PARA CRIAR UMA PEQUENA NAVE TRANSGALÁCTICA E ENVIAJAM SEU FILHO AO ESPAÇO... À TERRA!"





JÁ FIZEMOS MAIS DO QUE LER SOBRE ELES, HULKINHA. ANTES DE VOCÊ ENTRAR NA EQUIPE, NAO FAZIA MAIS DE CINCO MINUTOS QUE O GÊNICO QUADRETO FANTÁSTICO QUANDO OS SKRULL TENTARAM INCRIMINAR A GENTE, COMO PREPARACAO PRA INVASÃO!

MAS, REED, COM CERTEZA, A AMÉRICA SKRULL FINALMENTE TERMINOU. O MUNDO NATAL DELES FOI DESTRUIDO POR GALACTUS!

DE FATO,

PORÉM, DADA A NATUREZA GANANCIOSAMENTE VIOLENTA DA RACA SKRULL, ESSES EVENTOS NÃO CHEGAM A ME SURPREENDER. CONSIDEREM...

O IMPÉRIO SKRULL OCUPARA, À FORÇA OU POR SIMPLES COLONIZAÇÃO, TODOS OS MUNDOS PROPÍCIOS DE SUA GALÁXIA NATAL, A M-6, EM ANDRÔMEDA.

COM A DESTRUIÇÃO DO MUNDO IMPERIAL, O CENTRO DE SEU GOVERNO FOI DESTRUIDO.

E OS POBRES E PACÍFICOS ELANS DEVIAM ESTAR NO TRAJETO DE UMA ARMADA SKRULL A CAMINHO DE UM MUNDO SKRULL VIZINHO.

SIM, O PLANETA DOS ELANS FICA NO SETOR BETA SCORPI Dessa GALÁXIA. SEI DE PELO MENOS TRES PÓSTOS AVANÇADOS SKRULL DENTRO DE CEM PARSEC CÚBICOS.

EI, SEI QUE SOU A CALOURA E PROVAVELMENTE NÃO DEVIÁ ME METER, MAS VAMOS SÓ FICAR AQUI CONVERSANDO?

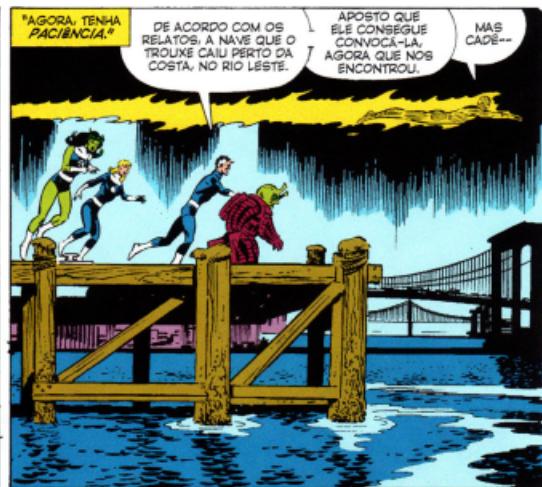
ABSOLUTAMENTE CORRETO, MULHER-HULK.

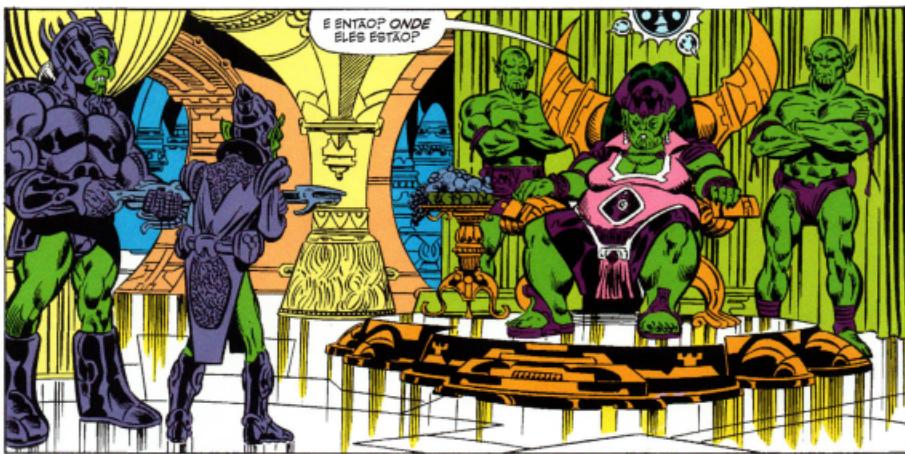
DEIXE-ME SÓ VERIFICAR UMA LEITURA QUE DEVE TER CHEGADO NA MANSÃO DOS VINGADORES...

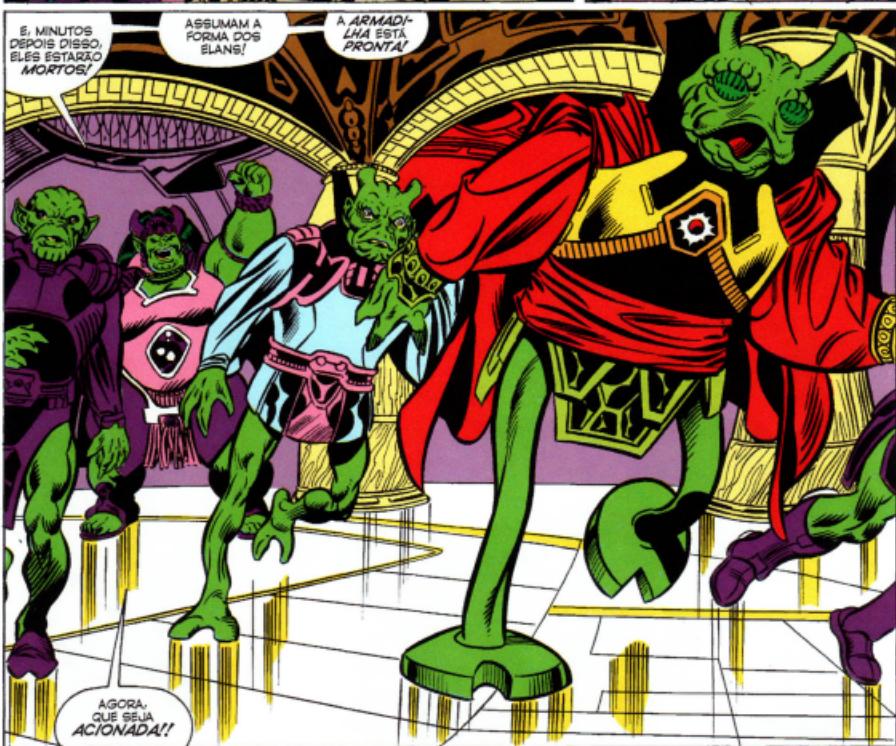
E NÓS IREMOS!

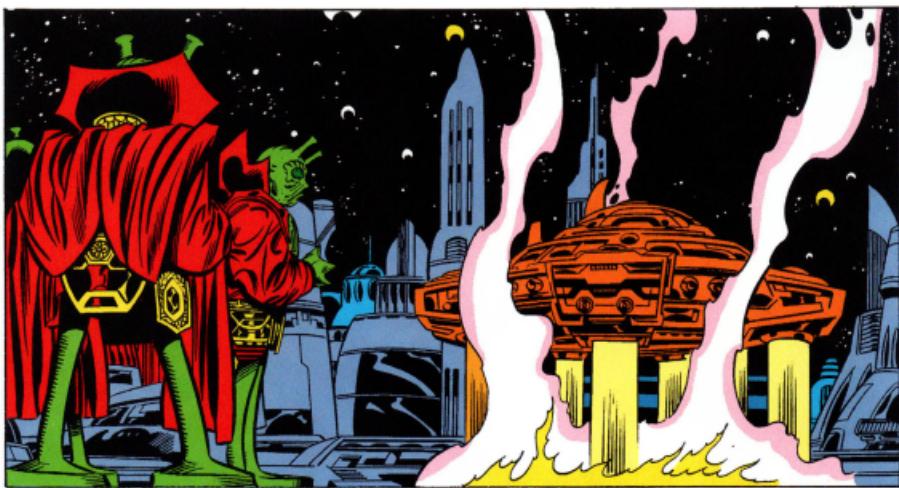
SEM DÚVIDA, AO SABER DA MORTE DA FAMÍLIA REAL, CADA GOVERNADOR DO GOVERNO SKRULL SE DECLAROU IMEDIATAMENTE A NOVA AUTORIDADE SOBERANA DOS SKRULLS.





















PARTE DOIS:

# CORAÇÃO DAS TREVAS

SABE, EU PARTICIPEI DE TUDO DESDE O COMEÇO E AINDA NÃO TENHO CERTEZA DO QUE ACONTECEU.

NÃO ME SURPRENDE, MULHER-HULK. POSSUINDO SOMENTE UM MÍNIMO DE EXPERIÊNCIA PREVIA COM OS SKRULLS, VOCÊ NATURALMENTE FICA UM POUCO CONFUSA COM TODO O SUBLTERFUGIO.



QUANDO PERCEBI QUE O ALIENÍGENA VISITANTE AVO VIERA DO MUNDO NATAL DA "CRIANÇA TERRÍVEL", EU SOUBE QUEM DEVIA ESTAR POR TRÁS DO ARDIL.

OS SKRULLS TALVEZ SEJAM A RACA MAIS SORRATÉRIA DO UNIVERSO. SÓ TOMAM UM CAMINHO DIRETO QUANDO TODO O RESTO FALHA.

SEM DÚVIDA, ESSE POSTO AVANÇADO SKRULL DESCOBRIU, DE ALGUM MODO, SOBRE NOSSO ENCONTRO ANTERIOR COM OS ELANS. ELES ADOTARAM ESSA APARIÉNCIA PORQUE NÃO A CONSIDERARIAMOS AMEAÇADORA... ATÉ SER TARDE DEMAIAS.



E SABEMOS HÁ ANOS QUE SKRULLS SÃO BEM FÁCIS DE HIPNOTIZAR.\* ENTÃO, REED SIMPLEMENTE COAGIU O PRIMEIRO INVASOR A DESISTIR DE SEU DISFARCE DE "CRIANÇA TERRÍVEL". E, EM VEZ DISSO, IMITAR O REED.

ENQUANTO EU USAVA A NATUREZA MALEFAVEL DA MINHA FORMA SUPERELÁSTICA PARA MANIPULAR O TRAJE ESPACIAL ELAN.

INFELIZMENTE, AO VER SEUS COMPANHEIROS SKRULLS, MESMO EM SEUS DISFARCES DE ELANS, ALGUMA COISA... LIBERTOU NOSSO PRISIONEIRO DO TRANSAPO-ESPACÔNTRICO. É UMA PENA, MAS ESPERO QUE CONSEGÜIMOS ATINGIR NOSSO OBJETIVO SEM DERRAMAR SANGUE!

TOLOS!!

(\*). DESCUBERTO EM FANTASTIC FOUR 2, PUBLICADA AQUI NA COLEÇÃO CLÁSSICA MARVEL 2 (MAR/2021).

IMBÉCIS ENERGÔMENOS! O DESTINO DO UNIVERSO INTERO ESTÁ EM JOGO, E VOCÊS SE PREOCUPAM COM UMA ÚNICA VIDA IMPRESTAVEL!!

COMO O IMPÉRIO SKRULL PODE NÃO TER CONQUISTADO VOCÊS ANOS ATRÁS?

PROVAVELMENTE, PORQUE NÓS PREOCUPAMOS COM TODA E QUALQUER VIDA, RAINHA. SABE O QUE DIZEM: "O BEM SEMPRE TRIUNFARA SOBRE O MAL..."

É ALGO QUE OS SKRULLS NUNCA ENTENDERÃO. E SINTO PENA DE VOCÊS POR ISSO. NÃO HÁ ESPAÇO NO CORAÇÃO SKRULL PARA O CALOR DA COMPRAÍDA; PARA OS SENTIMENTOS VERDADEIROS DE AMOR, DE CARINHO.



PODE-ME DE SUAS BANALIDADES HUMANAS REPUGNANTES, RICHARDS.

...PORQUE É MAIS BACANA!!

VOCÊ DIZ QUE PODE IMPEDIR A GRANDE DESTRUIÇÃO.

AINDA NÃO VEJO SINAIS DO SEU PLANO.

QUANDO VOCÊ COMEÇAR



JÁ COMEÇAMOS. A NOSSA FRENTÉ, ESTÁ A ESTAÇÃO DE FORÇA DO ASTEROIDE.

NOSO DESTINO.

UAU! É DO TAMAÑO DE MANHATTAN!

TALVEZ MAIOR!

É O GERADOR DE TRANSMISSÃO DE PODER QUE FOI CONSTRUÍDO CUIDADOSAMENTE PARA ENVIAR QUANTIDADES GIGANTESCAS DE

ENERGIA ATRAVÉS DO ESPAÇO INTERGALÁTICO PARA ALIMENTAR O SUPERSKRULL EM SUAS BATALHAS CONTRA NÓS.



DESPois DA DESTRUIÇÃO DO MUNDO IMPERIAL SKRULL, TORNOU-SE "PROPRIEDADE PRIVADA" E FOI ALUGADO. AGORA, FOI CONVERTIDO EM—

REED! CUIDADO! OS SISTEMAS DE ATAQUE DA ESTAÇÃO! SUE... UM CAMPO DE FORÇA RÁPIDO!!!

PRECISA RECHACAR O ATAQUE ATÉ ENTRARMOS NO PERÍMETRO DE DEFESA.



FEITO, REED!

MAS... ONDE ESTAMOS INDO, REED? VI UMA COISA PARECIDA COM UMA ÁREA DE POUSSO EM CIMA...

QUIS É PRECISAMENTE ONDE NÃO QUEREMOS IR, MULHER-HULK, VOU NOS LEVAR PARA BAIXO DA ESTAÇÃO.

DE ACORDO COM NOSSOS CONVIDADOS RELUTANTES...

EXISTE UM PEQUENO ACESSO DE SERVIÇO...

ALI!



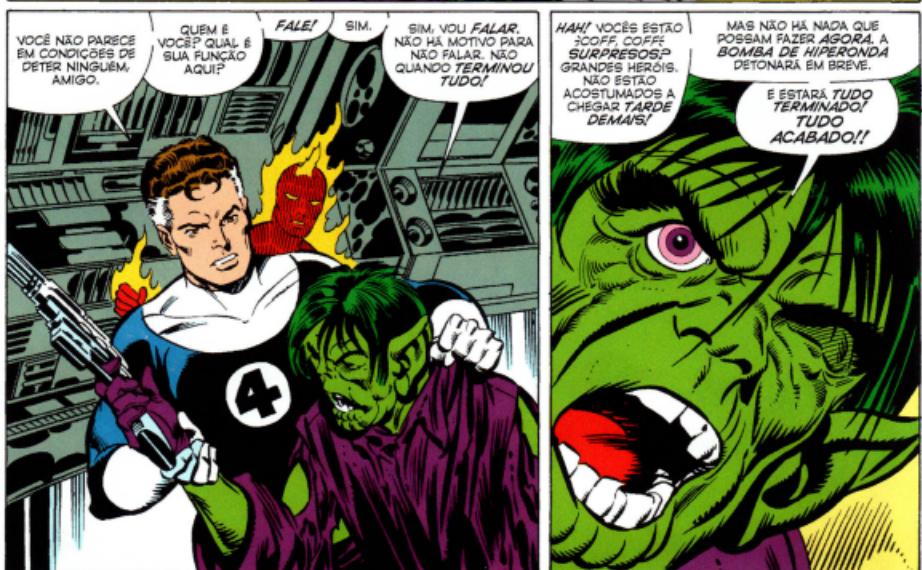
AGORA DEPRESSA, PESSOAL. SEM JOHNNY REABASTECENDO A CONSTANTEMENTE A JAUJA DE FOGO QUE CONTÉM NOSSOS PRISIONEIROS NÃO DURARA MAIS DE UMA HORA.

QUER DIZER QUÉ... VOCÊ ACHA QUE ELES TENTARIAM ALERTAR OS RENEGADOS ENCARREGADOS DA ESTAÇÃO?

PODE APOTAR, VERDONA.

A ÚNICA COISA QUE OS SKRULLS ODIAVAM MAIS DO QUE OUTROS SKRULLS É O QUARTETO FANTÁSTICO!!!





VOCÊ PÔZ ISSO  
COM COMPROVADO  
SUFICIENTE PARA  
ME CONVENCER DE  
QUE CONHECE OS  
DETALHES DESSE  
PLANO INSANO.

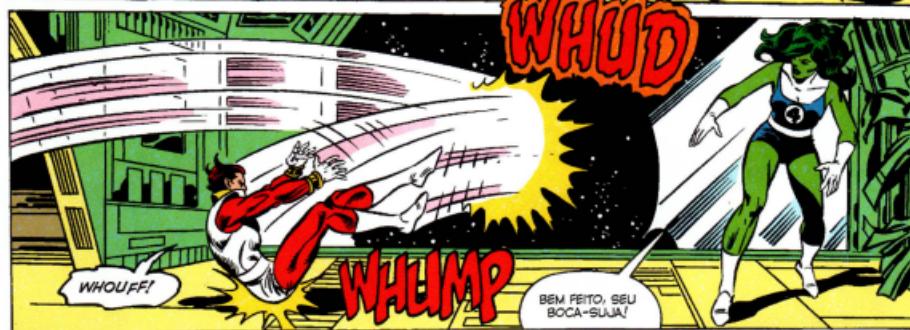
MUITO BEM. QUERO  
SABER DESSES DETALHES.  
DESCRIVA A FUNÇÃO  
PRECISA DESSE SUPÔSTA  
BOMBA DE HIPERONDA!  
JÁ!

ESTOU  
OUVINDO  
COISAS,  
OU TEM UMA  
BATALHA  
ACONTE-  
CENDO  
ATRÁS  
DESSA DIVISÓRIA?

PRA MIM  
PARCECE  
MESMO, MANA.  
DEVÍAMOS  
CONFERIR...  
MAS NÃO  
VEJO SINAL DE  
PORTA. VOU  
DERRETER  
UMA PRA  
GENTES...

POUPE SUAS CHAMAS,  
TOCHINHA. NÃO É O  
ÚNICO ABRIDOR DE  
PORTAS AUTOMÁTICO  
DESTE GRUPO!



















## EPÍLOGO:

UMA ESPAÇONAVE SKRULL EMPRESTADA A DOIS MILHÕES DE ANOS-LUZ DA TERRA...

ESPECTACULAR, NÃO É, REEP? ESTAMOS MORANDO NA MANSÃO DOS VINGADORES. E NÃO VIMOS NEM SINAL DELES, REALMENTE...

AGORA, VIAJAMOS PRO OUTRO LADO DA GALAXIA, E LÁ ESTÃO!

SOMENTE UMA MINÚSCULA COINCIDÊNCIA DIANTE DA MIRIADA DE MARAVILHAS OCORRENDO AO NOSSO REDOR NA IMENSIDÃO DO UNIVERSO, QUERIDA.

SABE, AINDA NÃO TENHO CERTEZA DE QUE ENTENDI A HISTÓRIA TODA. SEI QUE TODOS OS SKRULLS NA ESTAÇÃO DE PODER FORAM ATINGIDOS PELO TRECO DE TRAVAR A GENÉTICA...

MAS TEM CERTEZA DE QUE TODOS OS SKRULLS DA PORCARIA DO UNIVERSO INTEIRO FORAM ATINGIDOS?

ABSOLUTA, JOHNNY. A EXPERIÊNCIA DA CAPITÃ MARVEL DENTRO DO NÚCLEO DE PODER CONFIRMA QUE FOI UM EFEITO TRANSDIMENSIONAL.



MESMO CONTRA ALGUEM COMO O SUPERSKRULL, SEUS PODERES NÃO FUNCIONAM COMO OS DE OUTROS SKRULLS.

TODOS, SUE. ESSE NÃO FOI UM EFEITO DIRECIONADO AO PODER. FOI AJUSTADO À PRÓPRIA ESTRUTURA GENÉTICA DOS SKRULLS. AQUILO QUE OS TORNAVA SKRULLS!

SERA, QUE VAI FAZER DIFERENÇA MESMO? PODEM NUNCA MAIS SER CAPAZES DE MUDAR DE FORMA...

...MAS SUA NATURALEZA GUERRERA NÃO ESTAVA LIGADA AO CÓDIGO GENÉTICO.

É BEM VERDADE, MULHER-HULK. MAS, COM O PRÍNCIPE DEDANI NO CONFLITO, NADA AO MENOS ESPERANÇOSO DE QUE SUAS ENERGIAS TENHAM SIDO REDIRECIONADAS...



A SEGUIR: CAPITÃO AMÉRICA! HERCULES! E A CONVIDADA MAIS INESPERADA DE TODOS OS TEMPOS (SEM BRINCADEIRA!?). NÃO PERCA...

# COMO UMA FÊNIX...





# THE AVENGERS

SECRET WARS  
CONTINUES IN THIS ISSUE!

65¢  
261 NOV  
02458

APPROVED BY  
COMICS CODE  
AUTHORITY



Avengers 261

Capa por JOHN BUSCEMA e TOM PALMER

# TERRA E ALÉM!

CAPTÂNIA DA ARMADA IMPERIAL SKRULL, EM ALGUM LUGAR DA GALÁXIA DE ANDROMEDA...

APESAR DA DESTRUIÇÃO DA SEDE DO NOSSO GOVERNO PELO DEVORADOR DE MUNDOS, GALACTUS... E DA GUERRA CIVIL QUE SE SEGUIU... NÓS FINALMENTE ESMAGAMOS AS FORÇAS DA MERCENARIA EXTRAGALÁCTICA NEBULOSA...

...GRACIAS AO AUXÍLIO OFERECIDO POR ESSES HERÓIS TERRÍENOS, OS VINGADORES!

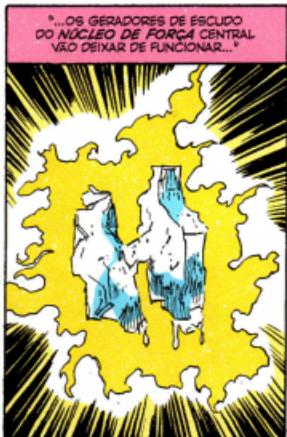
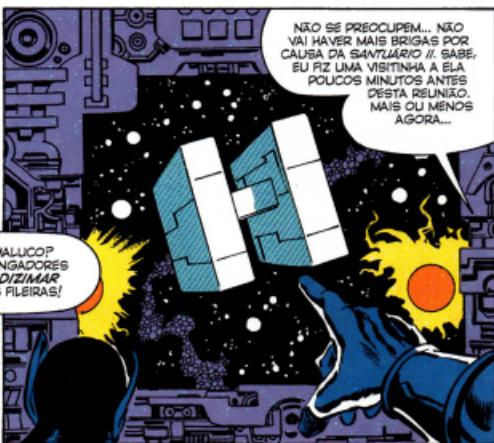
MAS AGORA, NOSSOS NOVOS ALIADOS TROUXERAM NOTÍCIAS QUE CONFIRMAM MEUS PIORES TEMORES PARA NOSSA RAÇA.

ROGER STERN ROTEIRO  
JOHN BUSCEMA DESENHOS  
TOM PALMER ARTE-FINAL  
MAX SCHEELE CORES  
MARK GRUENWALD EDITOR ORIGINAL  
JIM SHOOTER EDITOR-CHEFE ORIGINAL  
RODRIGO BARROS TRADUÇÃO  
MARCOS VALÉRIO LETRAS  
FERNANDO LOPES ADAPTAÇÃO E EDIÇÃO

PERDEMOS NOSSO DIREITO DE NASCERNA DEVIANTE. NÃO PODEMOS MAIS ALTERAR A FORMA DOS NOSSOS CORPOS. TODOS OS SKRULLS ESTÃO PRESOS NAS FORMAS QUE USAM AGORA... E ASSIM PICARÃO ATÉ O DIA QUE MORREREM.



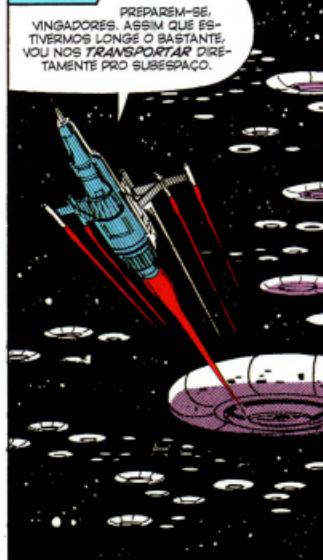
(\*) COMO VISTO EM AVENGERS ANNUAL 14, ALGUMAS PÁGINAS ATRAS!







EM QUESTÃO DE MINUTOS, A NAVE ESTELAR  
TITÂNIA DE STARFOX SE DESACOPLA DO  
DISCO DE COMANDO SKRULL.. ACCELERANDO  
RAPIDAMENTE ENQUANTO SE AFASTA  
DA VASTA  
ARMADA.



SUBESPAÇO... O BIZARRO DOMÍNIO EXTRADIMENSIONAL QUE SE ENCONTRA LOGO  
ABAIXO DO TECIDO DA NOSSA REALIDADE!



...PENSAR QUE SKRULLS ME RESGATARAM, UM SÓ ALIADO DE SAGACTUS! EU NÃO CONTRIBUI PARA A DESTRUIÇÃO DO MUNDO IMPERIAL DELES, MAS, MESMO ASSIM...

SE VIVER TANTO QUANTO EU, SENHOR DO FOGO, TALVEZ APRENDA A NÃO FICAR TÃO SURPRESCO COM AQUELES QUE SE TORNAM SEUS ALIADOS! FALANDO EM ALIADOS...

...JÁ LHE CONTEI SOBRE MINHAS AVENTURAS COM A TRIPULAÇÃO DO ARGOP.

JÁ VIAJEI DE VOLTA NO TEMPO... E POR DIFERENTES DIMENSÕES COM O DOLITOR ESTRANHO... MAS AINDA NÃO CONSIGUEI PROSSEGUIR AQUI, CAPITÃO MARVEL! O FÍSICO EM MIM PODERIA PASSAR UMA DÉCADA ESTUDANDO O SUBESPACO!

EU FICO COM O ESPAÇO REAL, DANE... E COM A NOSSA CASA! MAL POSSO ESPERAR PRA VER A TERRA DE NOVO!



(\*) NA EDIÇÃO PASSADA.

(\*\*) NO INÍCIO DA SAGA GUERRAS SECRETAS.

MINHA MENTE CONTINUA VOLTANDO PRAQUELE MISTERIOSO HOMEM FANTASIAZO QUE TIROU NEBULOSA DE NÓS.\* TENHO A TERRÍVEL IMPRESSÃO DE QUE ERA O BEYONDER EM ALGUMA NOVA FORMA HUMANA. SE EU ESTIVER CERTO...

...A AMEAÇA DE NEBULOSA NEM SE COMPARA. UMA VEZ, O BEYONDER DESTRUIU UMA GALAXIA INTEIRA.\*\*



BOM, TEM UM POUCO DE TURBULÊNCIA DO FLUXO DE FORÇA ADIANTE, MAS NÓS PROGRESSO É EXCELENTE. VOU DEVOLVER TODOS VOCÊS À TERRA LOGO, LOGO.

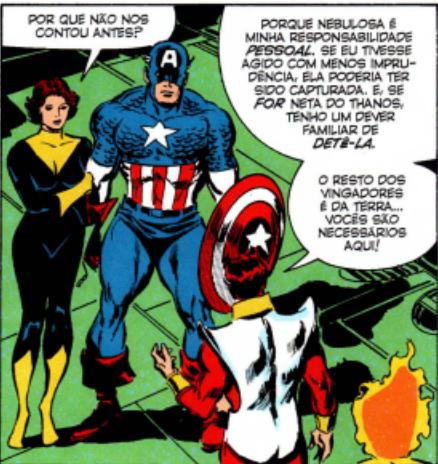
PARECE ATÉ QUE VOCÊ NÃO VAI CONOSCO.



MUITO ASTUTO, CAPITÃO.  
NÃO VOU MESMO.

O QUE?!

SUPONHO QUE  
NÃO SE IMPORTE EM NOS  
CONTAR POR QUE.



SÓ CONHECO STARFOX HÁ ALGUMAS SEMANAS... POR QUE SINTO COMO SE ESTIVESSE PERDENDO UM IRMÃO?

VOU SENTIR SAUDADE... DE TODOS VOCÊS. E SENTIREI FALTA DE SER UM VINGADOR.

EI, MOCO, VOCÊ AINDA É UM VINGADOR! VAMOS COLLOCAR SEU NOME NO ROL INATIVO... SITUAÇÃO SUJEITA A ALTERAÇÕES.

O CAPITÃO TEM RAZÃO. ISTO NÃO É UM ADEUS... É UM "ATE A PRÓXIMA!"

LOGO DEPOIS, O HANGAR DE POUSO DIANTEIRO DA NAVE ESTELAR SE ABRE, E UM ESGUO JATO DOS VINGADORES É CATAUTULADO PARA O ESTRANHO AMBIENTE DO SUBESPACO.

COMO UMA RAÇA TÃO INSIGNIFICANTE CONSEGUIU PRODUZIR TAIHS HERÓIS?

VOCÊ OS SUBESTIMA. UM VELHO AMIGO ME DISSE UMA VEZ QUE A HUMANIDADE DA TERRA TEM UM DESTINO GLORIOSO...

...E EU NUNCA O VI ERRAR.

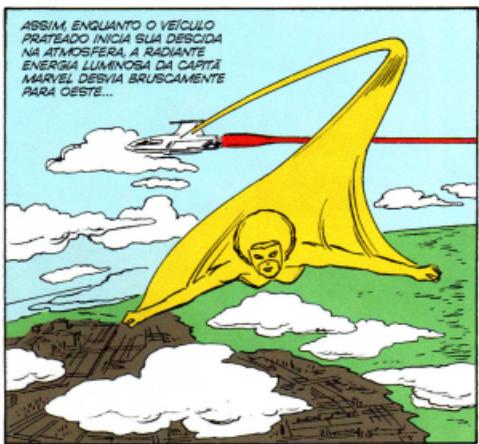
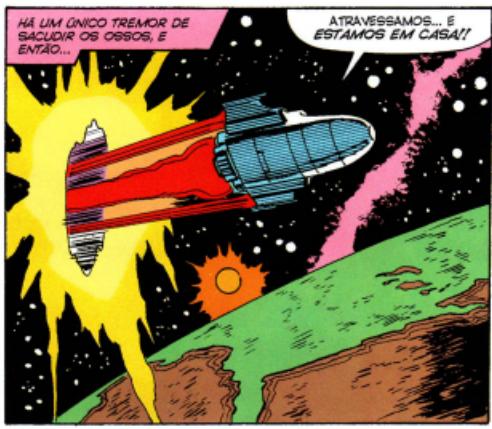
CÉUS! OS VENTOS DE SOLO NUNCA SOPRARAM TÃO PELOZMENTE QUANTO ISTO! NOSSA NAVE CONSEGUE SUPORTAR POR MUITO TEMPO OS EFETOS TURBULENTOS DO SUBESPACO, VESPA?

STARFOX ME GARANTIU QUE SIM, HERCULESS. DISSE QUE EXISTE UM NEVO NATURAL DO ESPAÇO DE DOBRA NÃO MUITO LONGE DA TERRA. TUDO QUE TEMOS DE FAZER...

MAS, TÃO LOGO O VÉHICULO TITÂNICO DESAPARECE NAS PROFUNDEZAS DA MISTERIOSA "NO DIMENSÃO"...

...É SEGUIR O TRAJETO QUE ELE PROGRAMOU NO NAVEGADOR. (ADAPTADO DE NAVEGAÇÃO!)

ATENÇÃO! ACHO QUE É ALI!





NÃO SEI AO CERTO POR ONDE COMEÇAR.  
POUCO DEPOIS DE PARTIRIM PARA SUA MISSÃO  
ESPECIAL, A MANSÃO RECEBEU... BEM, UM  
VISITANTE, SUPONHO QUE PODEMOS CHAMAR.

VISITANTE?

SIM. NÃO SEI  
EXATAMENTE COMO  
EXPLICAR...

\*...MAS, QUANDO ELE SE APRESENTOU NA PORTA, EU O  
CONVIDEI PARA ENTRAR. NÃO FOI EXATAMENTE UMA  
COMPULSÃO, MAS, DE ALGUMA FORMA, SENTI  
COMO SE FOSSE MEU MESTRE.\*



"FICOU CLARO QUE ELE DISEJAVAS VER TODOS  
VOCÊS, MAS EXPLIQUEI QUE ESTAVAM FORA...  
NUMA MISSÃO NA GALÁXIA  
DE ANDROMEDA."



"AO OUVIR ISSO, ELE DISSE  
QUE IA ENCONTRÁ-LOS  
SOZINHO."



"E AI DESAPARECEU... SUMIU  
COMPLETAMENTE... NUM CLARÃO DE LUZ.  
FOI COMO SE NUNCA TIVESSE ESTADO LÁ.  
MAS NÃO HAVIA PASSADO  
NEM UMA HORA..."



"...E ELE REAPAREceu DO LADO  
DE FORA, RESMUNGANDO QUE TINHA  
FEITO UMA COMPLETA BAGUNÇA."\*

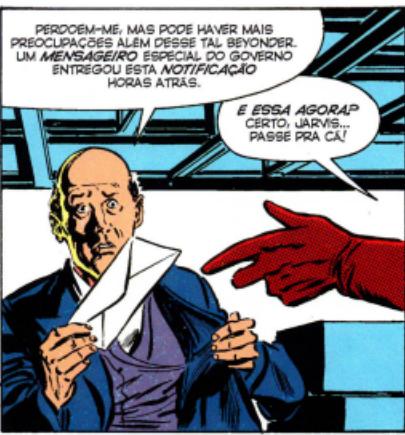


AO QUE PARECE, NOSSO VISITANTE  
ESTAVA NO CONTROLE E NÃO DEIXARIA  
FAZER DIFERENTE. TAMBÉM PARECE QUE  
FOI ELE QUE AJUDOU NEBULOSA  
A ESCAPAR.

E, DADO O TIPO DE  
PODER QUE ESTÁ EXIBINDO,  
TENHO CERTEZA DE QUE  
E O BEYONDER!

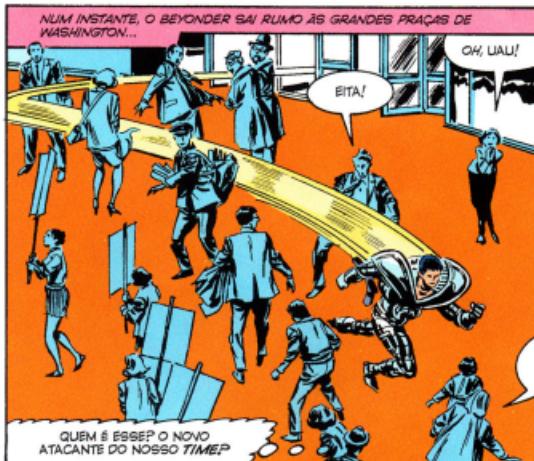


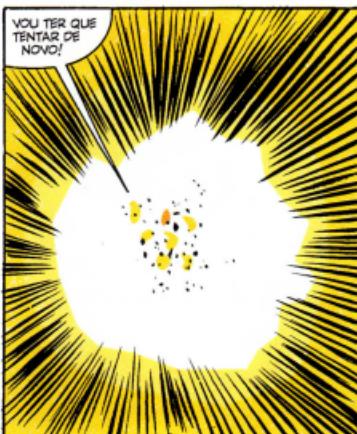
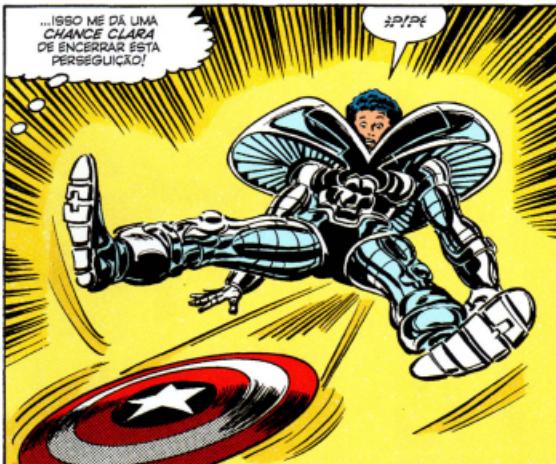
(\* ACONTECEU DURANTE  
GUERRAS SECRETAS II.





(\* DURANTE OS EVENTOS DE GUERRAS SECRETAS II.





24 HORAS DEPOIS, NAS PROFUNDENAS DAS MONTANHAS CATSKILL, DOIS OUTROS VINGADORES SÃO CONDUZIDOS APRESSADAMENTE PELOS CORREDORES SUBTERRÂNEOS DA INSTALAÇÃO NACIONAL DE PESQUISA ENERGÉTICA... O PROJETO PÉGASO!



(\* A mais recente foi em *The Avengers* 237, publicada aqui em Homem-Aranha 66 (Ed. Abril, dez/1988).



RESUMIDAMENTE, DOUTOR, ESTAMOS TENTANDO RASTRAR UM HOMEM QUE POSSUI UMA IMENSA RESERVA DE ENERGIA INTERNA. ELE ESTEVE NA MANSÃO DOS VINGADORES ALGUNS DIAS ATRÁS...



IMPRESSIONANTE! ESSAS LEITURAS SÃO IDÊNTICAS ÀS QUE FORAM REGISTRADAS POR UM OBSERVATÓRIO EM DENVER DURANTE UMA TEMPESTADE ELETROMAGNETICA INCOMUM... HÁ POCAS SEMANAS! VOCÊ DISSE QUE ISSO É DE UM HOMEM?



BOM, O PADRÃO DE ONDA É MUITO DISTINTO... MAS TAMBÉM MUITO INTERMITENTE. PODERIA SER FEITO. SE PROGRAMASSEMOS A REDE DE TRIANGULAÇÃO CORRETA.

O QUE FOR PRECISO, VAMOS FAZER! PRECISAMOS ENCONTRAR NOSSO HOMEM!



QUE COLEÇÃO MARAVILHOSA DE DISPOSITIVOS! COMO FUNCIONAM? O QUE ELES FAZEM? POSSO APERTAR ALGUNS BOTÕES?

NÃO ACREDITO... E ELE!



VOCÊ É OUSADO, BEYONDER. MAS COMETEU UM ERRO FATALICO! CHEGOU AO ALCANCE DOS BRAÇOS DE HERCULES, PRÍNCIPE DO PODER!

NÃO ATÉ QUE SE  
RENDA E SE EXPLIQUE!

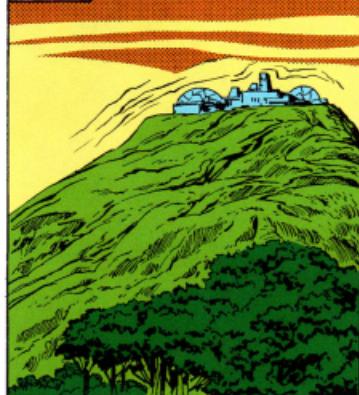
NINGUÉM!

REGISTRAR É INÓTIL.  
AVANÇAREM CON-  
SEGUE ESCA-  
PAR DO MEU  
APERTO!

ORA...  
ME  
SOLTE!

DE REPENTE, O COMPLEXO DO PEGASO EMBAIXO DO MONTE ATENA ESTREMECE, COMO SE ESTIVESSE NO AUGE DE UM GRANDE TERREMOTO...

...E, NO INSTANTE SEGUINTE, O LABORATÓRIO DE PESQUISA CÓSMICA GANHA UMA NOVA SEDA DE REPENTE!



LUZ DO SOL BRILHANDO NA ENTRADA DO NOVO TÚNEL DE QUINZE METROS REVELA...

CÃES DO HADES...  
NUNCA SENTI UM PODER TÃO MASSACRANTE...

...NEM DOS PUNHOS  
DO HULK, NEM DO  
MARTELHO DE THOR,  
NEM MESMO... PAI,  
ME PERDE... DOS  
RELÂMPAGOS  
DE ZEUS!

QUE TIPO DE PODER  
ESSE BEYONDER  
POSSUI?



NISSO...

ELE... ELE LITERALMENTE ESTOUROU O HÉRCULES... JUNTO COM UMA LATERAL INTEIRA DESTA CÓPULA DE PESQUISA! COMO POSSO LUTAR COM UM SER CAPAZ DE ALGO ASSIMP?

NÃO POSSO... MAS TENHO QUE FAZER ALGUMA COISA, AO MENOS PRA DAR AO DR. CLARK UMA CHANCE DE SAIR DAQUI.

CERTO, BEYONDER... VOCÊ JÁ PROVOU COMO É DURAO! MAS NÃO VAI ACHAR TÃO FÁCIL PASSAR PELA MINHA ESPADA!

ESPERO!

CLARK... SE MANDA!

SIM...  
SIM, CLARO!

NÃO ESTOU MUITO FAMILIARIZADO COM LUTA DE ESPADAS. ME MOSTRE COMO SE FAZ!

NÃO... ISSO É IMPOSSÍVEL!

VOCÊ NÃO PODE REALMENTE TER PEITO CRESCEM BRACOS E ESPADAS DO CHÃO! ISSO TEM QUE SER ALGUMA ILUSÃO!



BOM, SEJAM O QUE FOREM, ESSAS COISAS NÃO VÃO AGUENTAR MINHA ESPADA EBANO!

ELA FOI FORJADA PELO LENDÁRIO MERLIM EM PESSOA! CORTA AÇO SÓLIDO COMO UMA FACA QUENTE CORTA MANTEIGA, E... E...

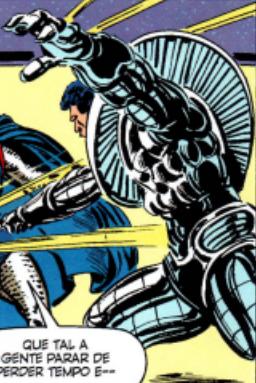
...PELÔ DA MIE, NÃO ERAM IUDÓES, ERAM?



ISTO TAMBÉM NÃO É UMA ILUSÃO!

QUER ME ENFRENTAR  
MANO A MANO? TUDO  
BEM, SE É ASSIM QUE  
TEM QUE SER...

...MAS SUA ESPADA  
NÃO É MUITO BOA...  
NEM SUA HABILIDADE!  
VI ISSO VINDO  
DE LONGE!



QUE TAL A  
GENTE PARAR DE  
PERDER TEMPO E...

EXPERIÊNCIAS NÃO SÃO PERDA DE TEMPO! E  
EU PRECISO EXPERIMENTAR ISTO PLENAMENTE!

NÃO, SEU IDIOTA,  
PARE!

COMO FUI DESASTRADO! EU SABIA QUE LÂMINAS  
AFIADAS PODEM PERFURAR CARNE E CAUSAR DOR...  
JÁ EXPERIMENTEI ISSO ANTES!

VOCÊ  
SE EMPALOU!  
COMO É QUE PODE  
FICAR AÍ DE PÉ?



MINHA ANSIA DE EXPERIMENTAR MAIS SOBRECARGOU  
TEMPORARIAMENTE MINHA COMPRENSÃO DE  
EXPERIÊNCIAS PASSADAS! QUE PECULIAR!

PECULIAR?!?  
VOCÊ DEVERIA  
ESTAR MORTO!

PRECISO  
PENSAR A RESPEITO DISTO!



CAVALEIRO,  
ONDE ESTÁ O  
BEYONDER?

FOI EMBORA.  
VOCÊ ACA-  
BOU... DE PERDÉ-LO...

ESTÁ PASSANDO  
MAL? PARECE  
PERTURBADO!

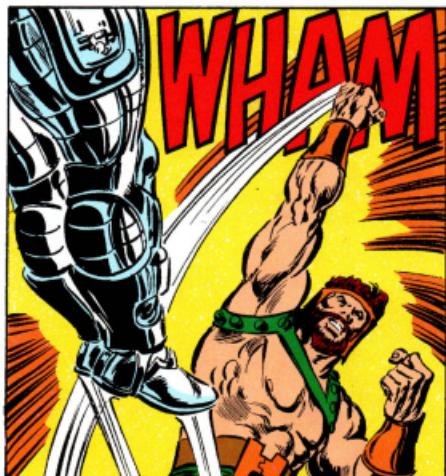
NEM METADE  
DE COMO EU  
ME SINTO!



HORAS DEPOIS, NA SALA DE REUNIÃO PRINCIPAL DA MANSÃO DOS VINGADORES...

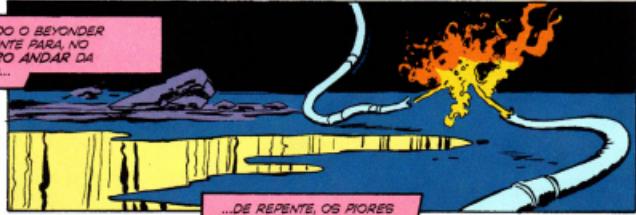
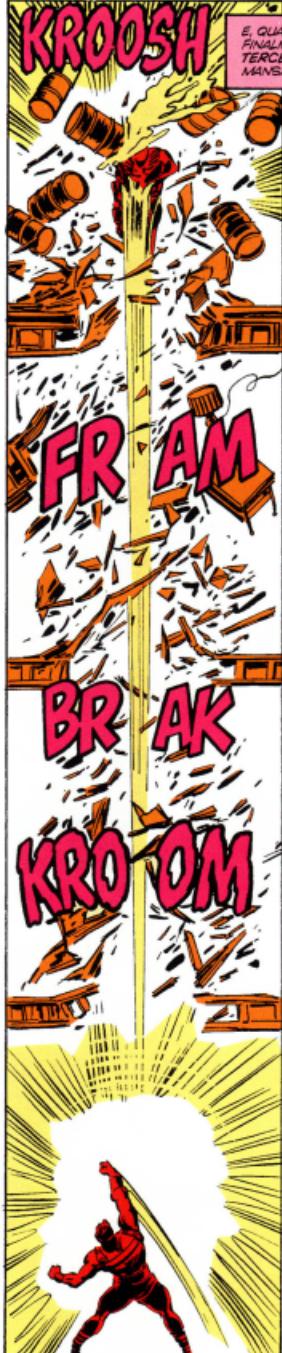


NÃO, EMBORA MUITA GENTE NO PÉGASO TENHA FICADO UM POUCO ABALADA, NA VERDADE, AQUELLO FUNCIONOU A NOSSO FAVOR... CONVENCEU OS DIRETORES DO PROJETO A DAREM ALTA PRIORIDADE PRO SISTEMA DE DETECÇÃO COSMICA DO DR. CLARK!



# KROOSH

E, QUANDO O BEYONDER FINALMENTE PARA, NO TERCEIRO ANDAR DA MANSÃO...



UMA PORTA ANTI-INCÊNDIO DO TERCEIRO ANDAR É DESLACRADA ABRUP-  
TAMENTE...

CM, O QUE  
HOLME?

**FOOM**

NÃO TENHO  
CERTEZA, VESPA...  
MAS VAMOS DES-  
COBRIR LOGO,  
LOGO!

O PATIPE AINDA ESTÁ  
DE PÉ?!! NÃO IMPORTA,  
VOU FUSTIGÁ-LO COM  
MAIS FORÇA!

VAMOS ADIAR A  
FUSTIGAÇÃO, HERC.  
NÃO ADIANTA  
NADA!

CUIDADO ONDE  
PISAM, VINGADORES. O CHÃO  
AINDA ESTÁ BEM QUENTE!

BEYONDER, VOCÊ PAS-  
SOU OS ÚLTIMOS DOIS  
DIAS BRINCAR DE  
GATO E RATO  
CONOSCO...  
O QUE VOCÊ  
QUER, EXA-  
TAMENTE?

QUERO ENTENDER VOCÊS...  
SEU MUNDO... TUDO! SÃO TODOS TÃO  
FASCINANTES, MAS, AO MESMO TEMPO,  
CONFUSOS. PROCUREI AJUDA-LÓS  
NAQUELA OUTRA GALÁXIA...

...PRA MERECER E EXPERIMENTAR  
SUA GRATIDÃO, MAS MINHA  
TENTATIVA FALHOU,  
PORQUE ENTENDI MÁL  
SEUS OBJETIVOS.  
FOI TUDO MUITO  
CONFUSO E...  
DESCON-  
FORTAVEL.

PENSEI QUE  
TALVEZ PUDesse  
FAZER AS PAZES LHEs  
DANDO O DÉSARIO  
DE ME PERSEGUIR.  
AH... È A SUA FORMA  
DE ESPORTE, NAO?

NÃO È EXATAMENTE UM "ESPORTE", MAS ÀS VEZES FAZ  
PARTE DO QUE FAZEMOS. VOCÊ TAMBÉM PODERIA APRENDER  
A FAZER O RESTO.

MEUS OÚVIDOS  
ME TRÂMPS.  
NÃO CONSIGO  
ACREDITAR NA  
OPERA LOUCA  
QUE ACABEI DE  
OUVIR!

CHEGA DE DRAMA, HERCULES!  
A VESPA PODE TER ARRAZO!

GOSTARIA  
DE SE TORNAR  
UM VINGA-  
DOR EM  
TREINA-  
MENTO?

PENSEM POR UM MOMENTO... O QUE PODEMOS FAZER COM O BEYONDER? QUE CRIMES GRAVES ELE COMETEU?

CLARO, CAUSOU DANOS À PROPRIEDADE... ALGUM PROVAVELMENTE PODERIA PRESTAR QUEIXA DE INVASÃO CONTRA ELE... MAS DE QUE ASSO IA ADIANTAR?

ELE POSSUI PODER PARA DEVASTAR CIDADES INTERAS!

VOCÊ TAMBÉM, HERCULES! NÃO PODEMOS TRANCAFIAR ALGUM SÓ POR SER PODEROSO! ALÉM DO MAIS, ESTA BEM ÓBVIO QUE O BEYONDER NÃO PODE SER TRANCAFIADO!

...E, ASSIM, NOS UNIMOS PRA LIDAR COM AMEAÇAS E EMERGÊNCIAS QUE SÃO DEMASIADAS PRAS FORÇAS CONVENCIONAIS LIDAREM. SENTIMOS UMA RESPONSABILIDADE DE USAR NOSSOS PODERES...

ENTÃO, ESTAMOS DIZENDO QUE O MELHOR JEITO DE IMPEDIR QUE O BEYONDER SE TORNE UMA AMEAÇA É MANTÉ-LO AQUI... E MEIO QUE TREINÁ-LÓ! E MALUQUICE, MAS PODE FUNCIONAR!

IMAGINEM SÓ... SE CONSEGUÍSSEMOS ENSINAR O BEYONDER A ANDAR NA LINHA... NÃO EXISTIRIA LIMITE PRO BEM QUE PODÍAMOS REALIZAR!

E UM "SE" GRANDE PRA CARAMBA, DANE!

OS VINGADORES POSSUEM PODER SUFICIENTE... OU SABEDORIA... PRA ENSINAR O BEYONDER A USAR SEUS PODERES COM RESPONSABILIDADE! QUER DIZER, OLHEM PRA ESTE LUGAR! ESTES DANOS SÃO MAIS CULPA DO HERCULES DO QUE DO BEYONDER!

NÃO ERA MINHA INTENÇÃO!

É EXATAMENTE ESSA A QUESTÃO! PODEMOS SER SUPER-HUMANOS, MAS NOS COISAS ERROS! COMO VAMOS DAR O EXEMPLO PRA UM SER QUE, PRA TODOS OS EFEITOS PRATICOS, É ONIPOTENTE.

NÃO SEI MARAVILHOSO. ADMITO QUE NÃO CONSIGO IMAGINAR UMA TAREFA MAIS DIFÍCIL DO QUE TREINAR O BEYONDER... MAS RECEIO QUE SEJA A MELHOR SOLUÇÃO QUE TEMOS. AFINAL, SE OS VINGADORES NÃO CONSEGUIREM... QUEM CONSEGUE?

DECERTO, NINGUÉM NESTE MUNDO... COM ISSO, EU VOU CONCORDAR!

O QUE MÊ DIZP ESTÁ INTERESSADO?

INTERESSADO, MAS INCERTO. VOCÊ ESTÁ ENTRE OS SERES MAIS INTERESSANTES QUE JÁ ENCONTREI ATÉ AGORA...

...MAS EXISTE TODO UM MUNDO FASCINANTE LÁ FORA,  
E EU QUERO EXPERIMENTAR CADA PEDAÇINHO DELE!  
NÃO QUERO PERDER NADA!

MESMO ASSIM, TALVEZ HAJA ALGO QUE  
EU POSSA FAZER POR VOCÊS ANTES DE IR!

PRONTO... QUE TAL?

V-VOCÊ RESTAUROU TUDO!

ESPERO  
QUE SEJA ÓTIMO...

OH, SIM!  
EXTREMAMENTE!  
FICAMOS MUITO  
GRATOS!

E EU FICO  
GRATO COM  
A SUA GRA-  
TIDAO!

O NOME DELE É APRO-  
PRIADO. SEU PODER  
ESTÁ MUITO ALÉM DA-  
QUELE DOS DEUSES;  
ASSIM COMO OS  
DEUSES ESTÃO  
PARA AS FOR-  
MIGAS.

O QUE  
VAMOS FAZER  
AGORA?

ACHO QUE A ÚNICA COISA  
QUE PODEMOS FAZER É FICAR  
DE OLHO NO BEYONDER O  
MÁXIMO QUE DER... E TENTAR  
MANTE-LÔ DO LADO  
DOS ANÓIS!

TOMARA QUE ISSO SEJA SUFFICIENTE, CM;  
POQUE, SE O PODER DO BEYONDER FOR  
CORROMPIDO...

...PODERIA  
MUITO BEM  
SIGNIFICAR O  
**FIM DE  
TUDO!**

ATE NOS  
ENCONTRAR-  
MOS DE NOVO,  
VINGADORES...

**ARRAIA!**  
**PRÍNCIPE SUBMARINO!**

E UMA REVIRAVOLTA SURPREENDENTE!

MARVEL®



65¢  
262  
DEC  
02458

TM

# THE AVENGERS®

TM

©

1968

MARVEL

COMICS

CODE

1971

75¢

AUTHORITY

APPROVED

BY

THE

COMIC

BOOK

CODE

COMIC

BOOK

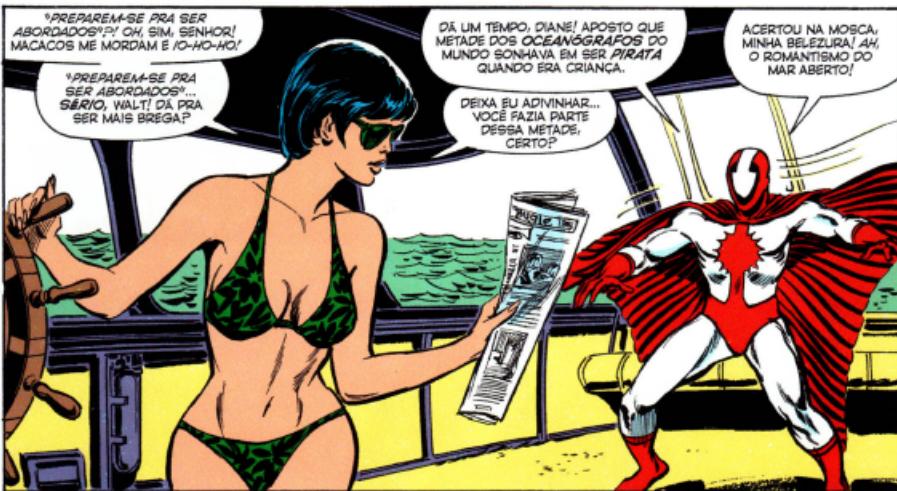
STAN LEE  
APRESENTA:

# "MUITOS CORAÇÕES VALENTE'S..."

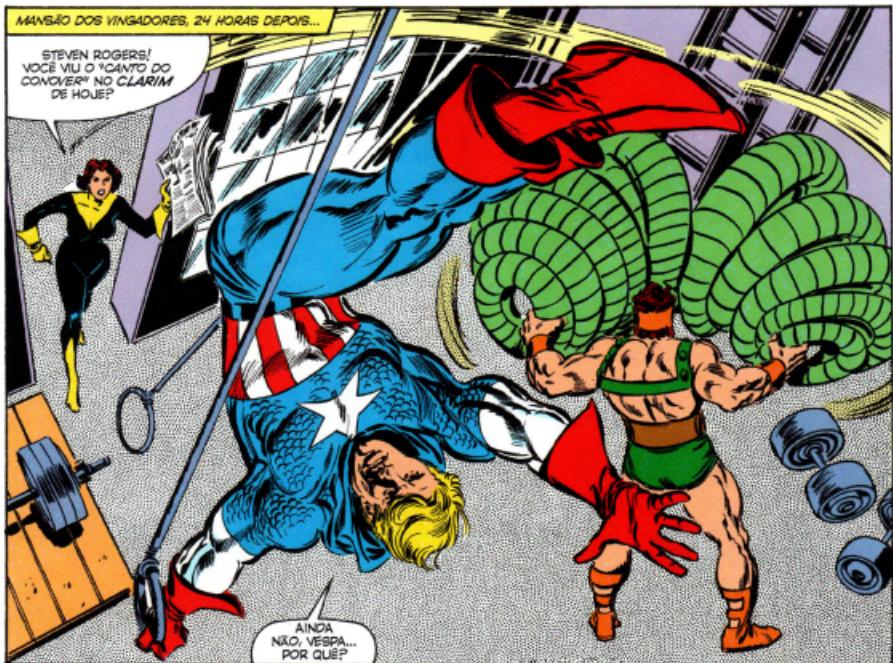
UNS 80 QUILOMÉTROS  
A SUDOESTE DA BAÍA DE NOVA  
YORK, UMA LANCHA PEQUENA  
CORTA AS ONDAS DO ATLÂNTICO,  
QUANDO, DE REPENTE...

Ô Ô BARCO!  
AQUI É O ARRÁIA...  
PREPAREM-SE PRA  
SER ABORDADOS!

ROGER STERN ROTEIRO JOHN BUSCEMA DESENHOS  
TOM PALMER ARTE-FINAL CHRISTIE SCHEELE CORES  
MARK GRUENWALD EDITOR ORIGINAL JIM SHOOTER EDITOR-CHEFE ORIGINAL  
RODRIGO BARROS TRADUÇÃO MARCOS VALÉRIO LETRAS  
FERNANDO LOPES ADAPTACÃO E EDIÇÃO



MANSÃO DOS VINGADORES, 24 HORAS DEPOIS...



ESCUITE SÓ:  
NA ESTEIRA DE  
UMA DECISÃO  
FEDERAL QUE  
IMPEDE A SU-  
PER EQUIPE DOS  
VINGADORES  
DE Pousar  
SEUS JATOS  
SUPERSÔNICOS  
NO CORAÇÃO  
DE MANHATTAN,  
SURGE A  
NOTÍCIA DE  
UM NOVO  
PROJETO  
PRO CAPITÃO  
AMÉRICA<sup>26</sup>.

“O CAPITÃO  
ESTÁ ABAN-  
DONANDO UM  
NAVI NAUFRA-  
GANDO”<sup>26</sup>



CAPTÃO AMÉRICA  
116 (ED. ABRIL,  
JAN/1989).

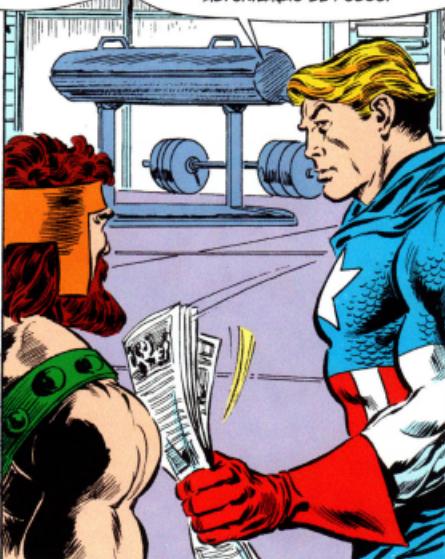
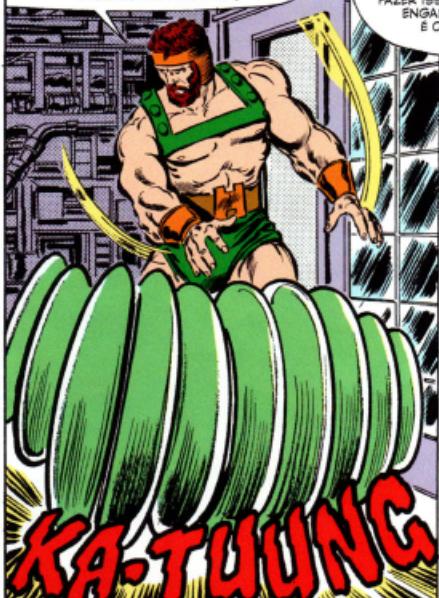
(\* EM CA 312,  
PUBLICADA AQUI EM  
CAPITÃO AMÉRICA  
116 (ED. ABRIL,  
JAN/1989).



SE ESSE VELHACO ESTÁ ESPALHANDO  
MENTIRAS SOBRE OS PODEROSOS  
VINGADORES, ENTÃO HERCULES VAI  
CORRIGIR SUA CONDUTA!

CALMA, HERC. O HOMEM  
SÓ ESTÁ EXPRESSANDO UMA  
OPINIÃO, E TEM TODO DIREITO DE  
FAZER ISSO... EMBORA ESTEJA  
ENGANADO. EM PARTE,  
É CULPA MINHA...

...EU DEVIA TER DEIXADO MAIS CLARO  
QUE MEU SERVIÇO TELEFÔNICO ERA EM  
CONJUNTO COM MINHAS ATIVIDADES NOS  
VINGADORES. MAS, ATÉ AÍ, EU NÃO SABIA  
QUE A FAI I A VAZAR A NOTÍCIA DE  
QUE TINHAM RESCINDIDO NOSSA  
AUTORIZAÇÃO DE POUSO.



SE QUISER, JAN.  
EU POSSO LIGAR  
PRO CONOVER E  
CORRIGI-LO.

NAO, A ESTA ALTURA, NEGAR  
SÓ IA PIORAR AS COISAS.

ISSO NAO PODERIA TER VINDO  
NUM MOMENTO PIOR! O CONSELHO  
DE SEGURANÇA NACIONAL ESTÁ  
REESTRUTURANDO A NOSSA AUTO-  
RIZAÇÃO PRIORITÁRIA... O BEYONDER  
ESTÁ À SOLTA NA TERRA... E, DESDE  
QUE O STARFOX FOI EMBORA,  
ESTAMOS COM UM VINGADOR  
A MENOS!\*



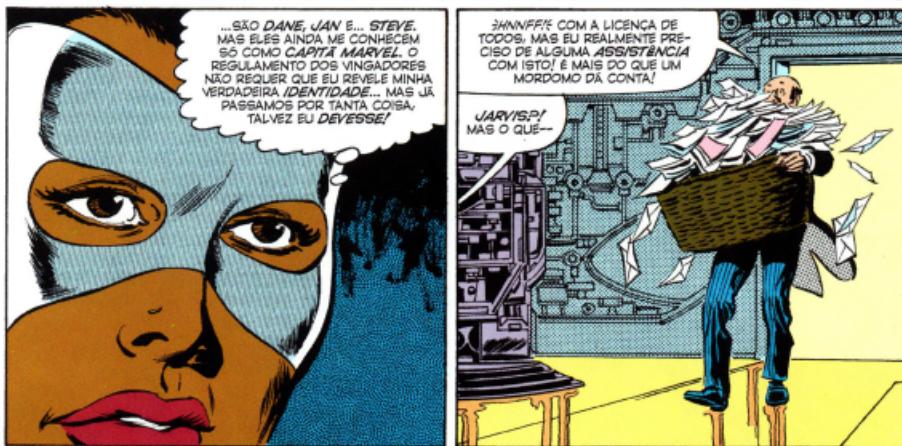
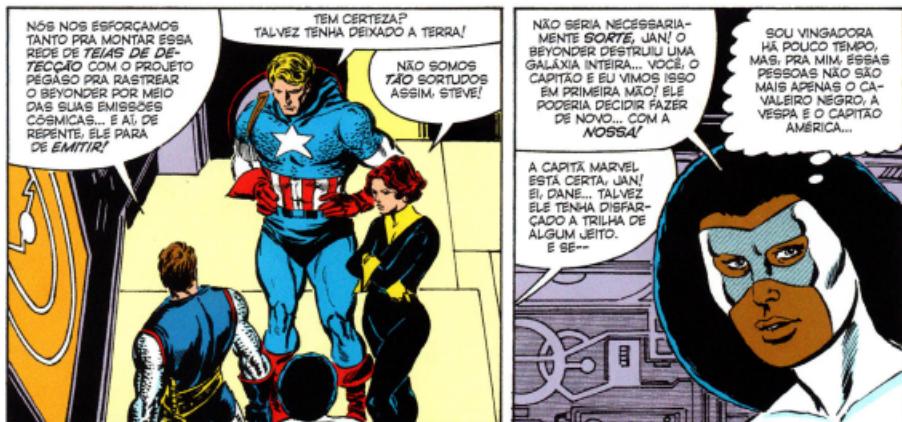
(\* ) NA HISTÓRIA  
ANTERIOR.

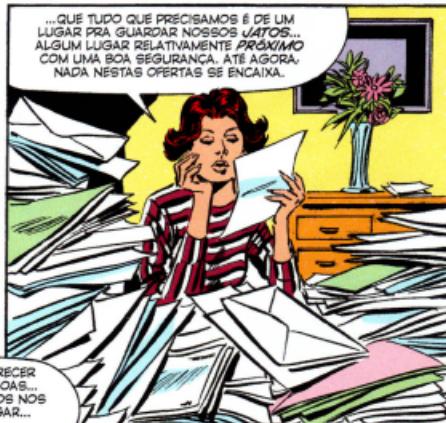
FOI O QUE ELE  
DISSO. ESTÁ  
DANDO CERTO,  
DANEP

OH, ESTÁ FUNCIONANDO,  
JAN. ENTRETANTO, PARECE  
QUE O BEYONDER  
NÃO ESTÁ!

NEO PRECISA SE  
PREOCUPAR! O FILHO DE  
ZEUS PODER FAZER O PAPEL  
DE DOIS VINGADORES! E O  
CAVALHEIRO NEGRO NÃO  
CONCEBEU UMA MANEIRA DE  
LOCALIZAR O BEYONDER?











"ELE SE RECUSOU A ENXERGAR NOSSA SABEDORIA...  
COSOU ATÉ NOS CHAMAR DE MAUS. AO SE RETIRAR, LIBEROU  
TANTA ENERGIA QUE EU PENSEI QUE A CIDADELA IA SER  
DESTRUIDA!\*\*"

"...PRA FORJARMOS UMA ALIANÇA COM O INUMANO RENEGADO  
**MAXIMUS** E INVAIR A CIDADE ESCONDIDA DE ATTILAN."

"PORÉM, NÓS REALIZAMOS  
UMA SEGUNDA TENTATIVA  
DE CRIAR UM HUMANO  
PERFECTO. ESSA TAMBÉM  
TERMINOU EM DESASTRE,\*  
MAS NOSSA SORTE AINDA  
FOI GRANDE O  
SUFICIENTE..."

(\* VOCÊ PODE ENCONTRAR OS DOIS EVENTOS EM  
ADAM WARLOCK OMNIBUS.

"É VERDADE. DEPOIS QUE OS INUMANOS TRANSFERIRAM SUA  
CIDADE PRA LUA, MAXIMUS TENTOU SE REDIMIR... NOS AJUDANDO  
A MONTAR UMA BASE LUNAR SECRETA."

"MAS AQUELA OPERAÇÃO FOI ENCERRADA  
PELOS INUMANOS E SEUS AMIGOS, OS  
VINGADORES. FOMOS DEVOLVIDOS  
À TERRA E APRI-  
SIONADOS..."

(\* EM AVENGERS ANNUAL #2,  
PUBLICADA AGUO EM CAPITÃO  
AMÉRICA #12 (ED. ABRIL, SET/79/88).

AGORA ESTÃO VENDO OS RESULTADOS DAS  
SUAS AVENTURAS TOLAS... NOSSOS RECURSOS  
FORAM PRATICAMENTE EXAURIDOS! LEVEI **MESES**  
PRA IMPROVISAR A GRADE DE TRANSPERENCIÁ  
QUE POSSIBILITOU SUA FUGA!

ENTÃO, NÃO  
APONTE O DEDO PRA  
MIM, MORIAK!

DETESTO  
ADMITIR, MAS  
ELE ESTÁ  
CERTO!

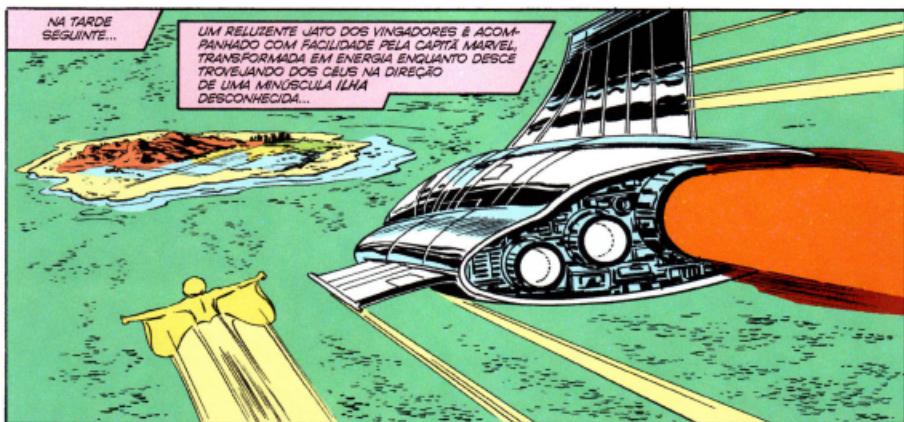
CLARO QUE ESTOU.  
MAS NÃO É HORA  
DE DISCU-  
TIRMOS!

EU CONSEGUI... POR MEIO DO USO  
REGRADÔ DOS NOSSOS FUNDOS  
REMANESCENTES... REALIZAR UM  
PROGRESSO COMPLETAMENTE  
FORTUITO! OBSERVEM!



NA TARDE  
SEGUINTE...

UM RELUZENTE JATO DOS VINGADORES é ACOMPANHADO COM FACILIDADE PELA CAPITÁ MARVEL, TRANSFORMADA EM ENERGIA ENQUANTO DESCE TROVEJANDO OS CÉUS NA DIREÇÃO DE UMA MINÚSCULA ILHA DESCONHECIDA...



E, AGUARDANDO PARA SAUDAR OS HERÓIS NO FINAL DE  
UMA PISTA DE POUSO DA ILHA...

OLÁ, EU SOU O DR. WALTER  
NEWELL... E ESTÁ É A MINHA  
ESPOSA, DIANE!

EM MINUTOS...



PELO QUE ENTENDI,  
VOCÊS TEM USADO  
ESTA ILHA COMO  
BASE PRA PES-  
QUIAS OCEANO-  
GRAFICAS.

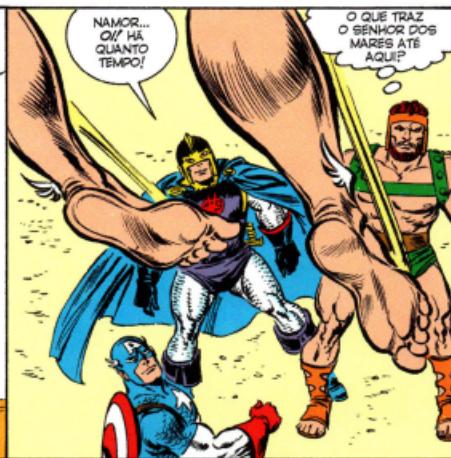
ESTAMOS PROCURANDO UMA NOVA FONTE DE  
FINANCIAMENTO QUANDO OUVIMOS FALAR DOS SEUS PRO-  
BLEMAS COM A FAA... E PENSAMOS: POR QUE NÃO ALUGAR PRA  
VOCÊS PARTE DO NOSSO ESPAÇO? TEMOS BASTANTE!

ISSO MESMO, CAPITÁ MARVEL.  
TINHAMOS UM SUBSÍDIO DO  
INSTITUTO PACÍFICO DE TECNO-  
LOGIA... ENFASE NO "TINHAMOS".

AH, UMA COISA QUE EU  
DEVO MENCIONAR... ESTRITAMENTE  
FALANDO, ISTO NÃO É UMA ILHA!  
SABE, ELA FLUTUA!

COMO DISSEI?





CONFORME O PRÍNCIPE SUBMARINO POUSA A VESPA ASSUME OS PODERES DE SUA HOMÔNIMA E...

PODE PARAR POR AÍ, NAMOR! SE VEIO AQUI PRA CAUSAR PROBLEMAS...



NÃO, VESPA.  
VIM MERAMENTE VISITAR OS NEWELLS.

DA MINHA PARTE,  
AINDA ESTÁ EM VIGOR!



OBRIGADO, CAPITÃO.  
TOME, DIANE, EU  
TROUXE LAGOSTAS  
PARA O JANTAR!

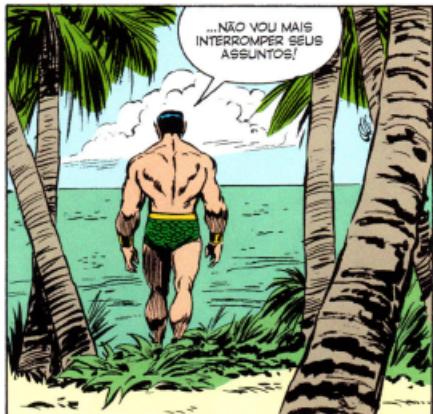
QUE DELÍCIA!

OS VINGADORES ESTÃO INTERESSADOS EM ALUGAR  
PARTE DA HIDROBASE PRA GUARDAR SUAS AERONAVES. NAMOR.  
EU ESTAVA PRESTES A FAZER UMA VISITA GUIADA...  
QUER NOS ACOMPANHAR?



NAMOR, ME DESCULPE!  
EU NÃO DEVIA TE-LO  
ACUSADO DE...

EU ACEITO  
SUAS DESculpas,  
VESPA...



...NÃO VOU MAIS  
INTERROMPER SEUS  
ASSUNTOS!

ENTÃO, ESSE É O FAMOSO PRÍNCIPE SUBMARINO!  
ELE É TÃO REGO QUANTO EU TINHA OUDIO FALAR, MAS  
NÃO ESPERAVA QUE FOSSE TÃO... MODOERADO.



PARECE ESTAR  
CONTENDO ALGUMA  
MAGOGA TERRIVEL.

VOCÊ ESTÁ MAIS CERTA DO QUE PODERIA IMAGINAR, CAPITÃO. FAZ POCAS SEMANAS QUE O ALTO CONSELHO DA ATLÂNTIDA PEDIU PRO NAMOR ABDICAR DO TRONO.\*

ELE NÃO É  
MAIS O PRÍNCIPE  
DA ATLÂNTIDA.  
PERDEU SEU POVO  
E SEU PAÍS.

A GENTE NÃO FAZIA IDEIA!  
NÃO TINHAMOS NOTÍCIAS DA  
ATLÂNTIDA DESDE QUE ELES  
RETIRARON SUA MISSÃO  
DA ONU!!

MAS, SE ELE ESTÁ NUM  
TIPO DE EXÍLIO, ONDE  
TEM MORADO?

(\* ACONTEceu NA  
MINISERIE DO PRÍNCIPE SUBMARINO  
DE 1984.

AQUI, EM PARTE DO TEMPO,  
NO GERAL, TEM SIMPLEMENTE  
VAGADO PELO ATLÂNTICO  
NORTE.

BOM...

...EU, AH,  
SUPONHO QUE  
SEJA MELHOR  
PROSSEGUIR COM  
O PASSEIO. ME  
ACOMPANHEM,  
POR FAVOR...

LOGO, MUITO  
ABAIXO DA  
SUPERFÍCIE...

E EMBAIXO DAQUELA  
SECÃO ESTÃO OS  
GERADORES DE  
ENERGIA DE  
MAGNO-ONDAS.

ESPECTACULAR! QUE TIPO DE  
FLUXO DE CAMPO RF  
EXISTE?

EU REALMENTE NÃO  
SABERIA LHE DIZER,  
CAVALERO. MUITO DESSE  
NEGÓCIO ESTÁ ALÉM DA  
MINHA COMPRENSÃO, MAS,  
POR SORTE, TEM SIDO  
FACIL DE MANTER.

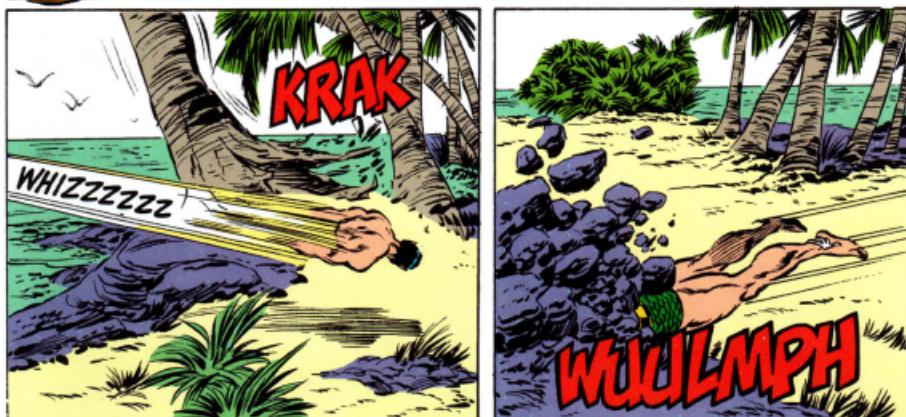
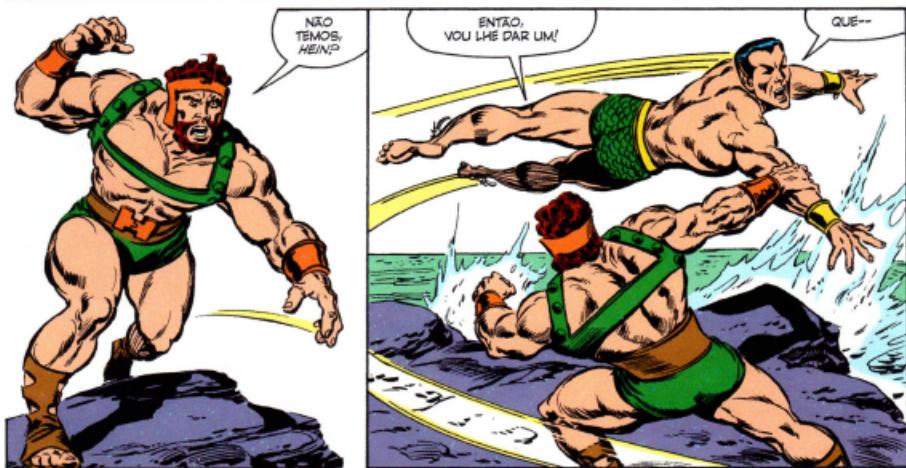
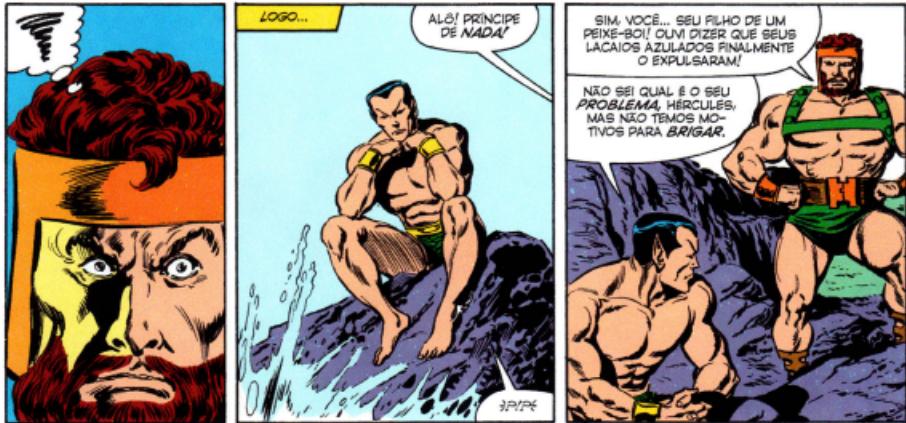
AQUI, CLARO, É O CORAÇÃO  
DA SEGURANÇA DA HIDRO-  
BÁSE... UMA VIGILÂNCIA  
VISUAL, POR RADAR E  
SONAR, COMPUTADORIZADA, DO  
PERÍMETRO DA BASE  
ACIMA E ABAIXO DA  
SUPERFÍCIE...

...É TUDO  
LIGADO À DEFESAS  
AUTOMATIZADAS.  
VOU MOSTRAR UMA  
PARTE A SEGUIR.

POREM, CONFORME O  
GRUPO PROSSEGUE, HERCULES  
FICA PARA TRAS...

...COM A ATENÇÃO ATRAÍDA  
A UM MONITOR  
ESPECÍFICO.



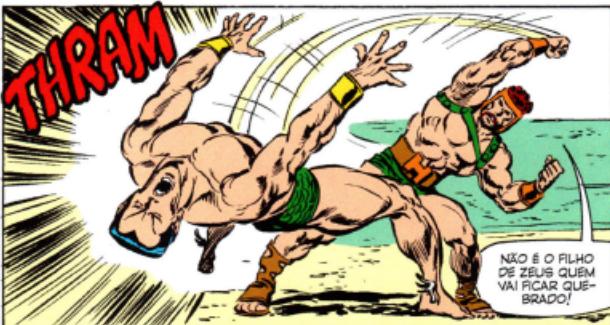




NÃO SE ESQUEÇA.  
HERCULES... QUANDO  
ESTIVER ESPARRAMADO,  
MACHUCADO E QUE-  
BRADO NA PRAIA...

KER-RAK

...LEMRE QUE FOI VOCÊ  
QUEM CAUSOU ISTO!

















Capa do encadernado *Avengers: The Legacy of Thanos* (2014)  
por KERRY GAMMILL e KYLE BAKER



Capa recolorida de *Fantastic Four Annual 19* (1985)  
por KERRY GAMMILL e JOE SINNOTT



OS VINGADORES por ROGER STERN ROTEIRO KERRY GAMMILL e TOM PALMER ARTE

Em Marvel Age Annual 1, o editor da revista Marvel Age telefona para vários super-heróis pedindo informações sobre as tramas de suas histórias.

MARVEL DOUBLE-SIZED ANNUAL



Capa da revista *Marvel Age Annual 1* (1985) por KERRY GAMMILL e TOM MORGAN

## UMA PRÉVIA DOS ANUAIS DE 1985

por Ken Hart

Este artigo está sendo escrito perto do final de fevereiro, uma época geralmente associada a temperaturas congelantes e ventos cortantes (E daí que Nova York teve uma alta recorde de 24 graus?). Mas o suor e a viscosidade do verão estarão sobre nós antes de percebermos, fazendo com que este seja o momento perfeito para checarmos os futuros e emocionantes anuais da Marvel.

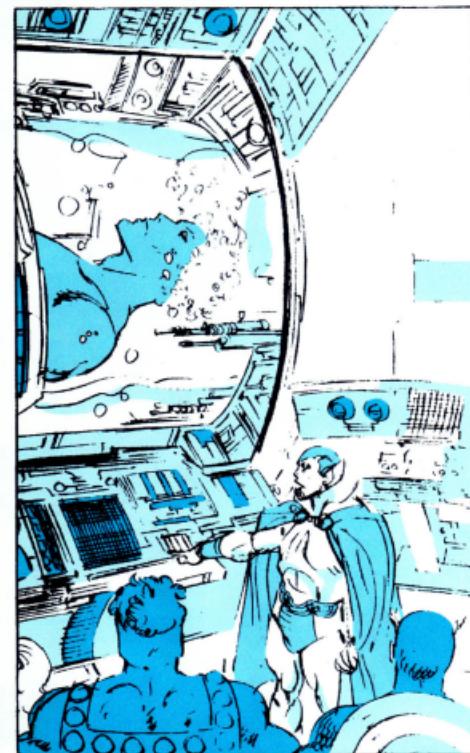
A julgar pelos comentários de vários editores e escritores, o grupo de aventuras *giant-sized* de 1985 estará, em grande parte, fortemente entrelaçado com os títulos regulares e entre si.

Chegando em julho, por exemplo, está o **ANUAL DOS VINGADORES**, roteirizado por Roger Stern e com coargumento de John Byrne, que também faz os esboços a lápis da história. É seguido quase imediatamente pelo **ANUAL DO QUARTETO FANTÁSTICO**, es-

crita e desenhada por John e colorida por Joe Sinnott. De acordo com Mark Gruenwald, editor do **ANUAL DOS VINGADORES**, as duas revistas se cruzam e apresentam ambas as superequipas contra os remanescentes do poderoso império skrull. Os Vingadores irão para o espaço sideral em sua série mensal, levando-nos ao anual. Como você deve se lembrar, o destino dos skrulls tem sido incerto desde que Galactus devorou o mundo natal deles nas páginas de **QUARTETO FANTÁSTICO**. Mark diz que, como resultado, os governadores de cada um dos planetas ocupados pelos skrulls se declararam o novo imperador. Isso, é claro, levou à guerra civil entre as várias facções skrulls. Um dos grupos, que é encontrado pelos Vingadores, não é visto há muitos anos, de acordo com John Byrne, mas seu reaparecimento certamente deve encantar os fãs de longa data do QF.

A parte do crossover do **ANUAL DO QUARTETO FANTÁSTICO** contará com outro inimigo do Quarteto que não é visto há mais de 20 anos. John diz que "desenvolveu um jeito decente de trazê-lo de volta, que não parece muito artificial" (vamos lá, arquivistas! Advinhem!). Os enredos dos dois anuais convergirão perto de suas conclusões, então ambas as revistas apresentarão o mesmo final, mas alcançando a partir de duas direções diferentes.

Mark acrescenta ameaçadoramente que os dois anuais retratarão "a resolução final não apenas do império skrull, mas da ameaça skrull".



Os Vingadores encontram o QF e os skrulls, cortesia de Stern e Byrne.



Excertos do artigo sobre as edições especiais anuais de 1985 publicado na revista **Marvel Age 30**.

## SKRULLS

Os skrulls são uma raça extraterrestre semi-humanóide que criou um vasto império interestelar, o mais antigo conhecido ainda existente, dentro da galáxia conhecida na Terra como Andrômeda, ou M-31. Skrulls são basicamente réptilianos, mas possuem certas características de mamíferos, como cabelos e (nas mulheres) glândulas mamárias. Os recém-nascidos nascem dos ovos, mas são amamentados pelas mães. Skrulls têm uma vida útil de cerca de 210 anos terrestres. Um skrull médio é quase tão forte quanto um ser humano médio da Terra, da mesma idade física, altura e constituição, que pratica a mesma quantidade de exercícios. No entanto, embora muitos skrulls tenham altura e peso naturais iguais aos das pessoas comuns da Terra, uma porcentagem considerável da raça skrull é muito mais baixa do que a maioria das seres humanos da Terra. Skrulls geralmente variam entre 1,40 m e 1,95 m de altura.

A raça skrull teve origem no planeta Skrullos, no sistema Drox, na Galáxia de Andrômeda, há centenas de milhões de anos. Skrullos aparentemente tem uma atmosfera e condições gravitacionais semelhantes às da Terra, uma vez que os skrulls provaram ser capazes de viver aqui sem dificuldade.

Enquanto os skrulls ainda estavam em seus estágios iniciais de desenvolvimento evolutivo, os Celestials, uma raça de engenheiros genéticos estelares, pousaram em Skrullos e selecionaram vários nativos para fazer experiências. Com um grupo de amostra, os Celestials alteraram uma série de genes relacionados à longevidade e, assim, criaram equivalentes skrulls dos Eternos da Terra. Com outro grupo, testaram a estabilidade genética e a diversidade, e criaram as contrápartes skrulls dos Deviantes (notar: de acordo com Gaur, sumo sacerdote dos Deviantes da Terra, um único Celestial, chamado "Sonhador", foi responsável pela criação dos Deviantes da Terra e foi punido pelos outros por isso! Enfim, ainda não se sabe se a criação dos Deviantes skrulls foi obra apenas do Celestial Sonhador, ou de outros). Em um terceiro grupo, os Celestials implantaram uma série de genes que permitiria rápida mutação benévolente sob as condições certas quando a espécie amadurecesse. Esse grupo, com suas modificações genéticas latentes, permaneceu como os skrulls "normais". Após a realização dos experimentos genéticos, os Celestials deixaram Skrullos. Havia duas raças separadas de Deviantes skrulls, ou elas evoluíram em duas raças distintas. Os Deviantes skrull se mostraram capazes de mudar de forma, começaram a dominar o planeta e, com o tempo, erradicaram as raças Eterno e normal de sua espécie. (Um marcante contraste com a raça humana da Terra, outro objeto de experimentação Celestial, em que o ramo comum continuou a dominar a espécie.)

Mais tarde, a raça majoritária de skrulls transformos procurou exterminar a raça minoritária Deviante skrull, cujos membros são hoje conhecidos como Espectros. A maioria dos skrulls considerava os Espectros uma ameaça. No entanto, por meio de felicaria, os Espectros escaparam para a chamada Nebulosa Negra e não entraram em confronto com a "verdadeira" raça skrull até tempos relativamente recentes.

(Além desta descrição da origem da raça skrull, todas as informações neste tópico referem-se apenas à "verdadeira" raça skrull, ou, em outras palavras, aos Deviantes skrulls, exceto os Espectros.)



Todos os "verdadeiros" skrulls possuíam a série de genes Deviantes que lhes conferia a capacidade de alterar seu tamanho, forma e corpo, pelo meio da concentração mental (alguns dos Deviantes da Terra têm a mesma habilidade, mas numa extensão muito mais limitada devido às diferenças no material genético básico das duas raças). Um skrull poderia, mentalmente, tornar as moléculas instáveis que compunham seu corpo flexíveis, permitindo-lhe assumir outras formas por meio da expansão e contração muscular. Uma vez assumida uma nova forma, era necessário um ato consciente de vontade para um skrull assumir outra ou reverter ao natural. Consequentemente, os skrulls não perdiam sua forma assumida espontaneamente quando dormiam ou estavam inconscientes. Skrulls assumiam apenas a aparência de um objeto ou pessoa, e não qualquer uma de suas características. Por exemplo: se um skrull imitasse uma caixa de metal, não teria realmente se tornado metal ou possuiria sua dureza característica. Da mesma forma, se um skrull imitasse a forma de uma pessoa excepcionalmente inteligente ou forte, não adquiria a habilidade intelectual ou a força daquela pessoa. Havia um limite para o tamanho do objeto ou pessoa que um skrull podia imitar. O skrull médio não podia distender sua massa mais do que uma vez e meia o seu volume original, nem contrair-la mais do que 75% do seu volume original.

Apesar dessas limitações, o poder do milésimo permitiu que os verdadeiros skrull Deviantes dominassem seu próprio mundo, infiltrando-se e sabotando suas raças irmãs rivais. Depois que descobriram as viagens espaciais, essa habilidade também provou ser uma ferramenta valiosa para a conquista de outros mundos. Assumir as formas dos nativos de um planeta promovia um vínculo aparentemente comum entre os skrulls e os nativos. Ao se tornarem capazes de viagens interestelares, os skrulls começaram a construir seu império interestelar. Embora imperialistas, eles não eram uma raça particularmente militarista, e inicialmente seu império foi estabelecido com base no livre comércio.

Aproximadamente dez milhões de anos atrás, os skrulls se aventuraram pela primeira vez fora de sua galáxia nativa, nas proximidades da Grande Nuvem de Magalhães e da Via Láctea. Na primeira, encontraram os krees, uma raça humanoide ainda em seus estágios rudimentares de civilização, e os cotatis, uma raça de plantas sencientes, ambas habitando o mesmo planeta, Hala. Os skrulls desejavam incorporar Hala ao seu império, mas queriam lidar com apenas uma de suas raças nativas. O imperador skrull Dorrek foi para Hala com um grupo de outros skrulls para realizar uma competição entre os krees e os cotatis para determinar o valor de cada raça. Os skrulls decidiram a favor dos cotatis. Enfurecidos, os krees mataram o imperador skrull, seu comitê e a maior parte da raça cotati, e confiscaram a nave estelar e a tecnologia skrull. Devido à imensa distância entre Hala e o império skrull, nenhuma palavra sobre essa atrocidade chegou ao império skrull até que os kreesivessem tempo suficiente para dominar os fundamentos da tecnologia roubada. Décadas depois do assassinato de Dorrek, os krees se aventuraram na Galáxia de Andrômeda e começaram a atacar os postos avançados dos skrulls e, finalmente, o próprio Skrullos. Os skrulls, forçados a se tornarem



mais militaristas, retaliaram. Assim começou a série de guerras krees-skrull travadas ao longo de milhares de anos até tempo muito recente. Foi por causa do crescente militarismo dos skrulls que a cultura e a ética skrull se tornaram tão implacáveis, tortuosas e agressivas como são hoje.

Em algum momento, milhares de anos atrás, um imperador skrull assumiu o controle do primeiro Cubo Cósmico conhecido, que foi criado por cientistas daquela raça. O Cubo poderia transformar a realidade de acordo com os desejos de quem o segurasse e se concentrasse nisso. Depois de anos obedecendo às exigências do imperador, o Cubo começou a desenvolver consciência e personalidade próprias à imagem da mente do imperador louco por poder. Agindo por conta própria, o Cubo destruiu as civilizações de dois terços da população dos mundos habitados na Galáxia de Andrômeda, fazendo com que o império skrull caísse novamente na barbárie. Com o tempo, eles reconstruiram sua civilização e império de volta aos níveis anteriores, e o Cubo Cósmico, depois de atingir a maturidade emocional, tornou-se a criatura hoje conhecida como Moldador de Mundos.

A sede do império skrull foi transferida há cerca de cem mil anos para Tarnax IV, uma planeta com localização mais central no império.

O planeta foi renomeado como Mundo Imperial. O império skrull era governado por uma monarquia totalitária. Havia um imperador ou imperatriz supremo e um governador para cada um dos 978 mundos membros do império. Nos últimos anos, o imperador skrull foi Dorrek (presumivelmente nomeado em homenagem a seu antecessor assassinado pelos krees em Hala) — posteriormente assassinado e sucedido por sua ambiciosa esposa, R'kill.

Embora alguns mundos tenham entrado voluntariamente no império skrull e, portanto, tenham obtido graus variados de autonomia, outros foram conquistados, as suas populações, subjugadas. Em alguns casos, os skrulls colonizaram mundos desabitados para ampliar o domínio do império. Entre os muitos mundos civilizados que compõem os 978 planetas membros do império skrull estão os mundos natais dos drifts, gunas, kallusianos, moranis, feragots, queegas, tektons e yirbeks. Entre as poucas civilizações da Galáxia de Andrômeda que resistiram à aquisição skrull estão as dos gegkus, willameanis, xandarianos e z'nox. Os skrulls estabeleceram tratados de paz com outras raças pacifistas de sua galáxia, como os ciegrimitas e os krylorianos, uma vez que não os consideram ameaças e se envolvem em relações comerciais lucrativas com elas.

Uma das realizações mais incomuns dos skrulls foi a conversão dos dez mundos do sistema Kral em um centro de diversão e resort para os ricos ociosos do império. Os dez mundos apresentam recriações de habitat de culturas alienígenas. Kral IV possui réplicas de cidades americanas da época da Lei Seca, bem como uma réplica de uma vila medieval da Terra. Os skrulls de Kral IV adotaram as formas dos humanos da Terra em definitivo. O sistema Kral é o local permanente dos torneios galácticos de gladiadores.

A tecnologia skrull é altamente avançada. Suas naves podem viajar mais rápido que a velocidade da luz pelo hiperspaço e tem a se assemelhar aos discos voadores das lendas da Terra. Os skrulls têm uma vasta armada de naves guerreiras, comandadas pelo general Zedra.

Embora tenham tomado conhecimento da Terra há muito tempo, devido à sua proximidade de com um ponto de acesso natural ao espaço de dobra, não foi até recentemente que eles consideraram a Terra uma ameaça. Os agentes skrulls, adotando formas humanas, espionaram a Terra durante séculos. Na década de 1950, o aventureiro sobre-humano conhecido como Homem 3-D soube da atividade skrull na Terra, que estava aumentando agora que o planeta estava desenvolvendo viagens espaciais, e entrou em confronto com agentes skrulls. Quando o Quarteto Fantástico iniciou sua carreira como equipe, os skrulls fizeram com que quatro de sua raça personificassem os integrantes do grupo e cometesssem crimes, na esperança de arruinar sua eficácia como oponentes na pretendida conquista da Terra. O Quarteto, no entanto, frustrou os alienígenas e lutou com sucesso contra ameaças skrull em várias outras ocasiões. O imperador Dorrek dotou o Superskrull de poderes incomuns para se opor ao Quarteto, mas ele tem sido continuamente derrotado pelos defensores super-humanos da Terra.

A equipe de aventureiros terrestres conhecida como Vingadores e seu aliado Rick Jones desempenharam papéis importantes na mais recente guerra deflagrada entre os krees e os skrulls. Acreditando que a guerra de milhões de anos havia chegado a um impasse, a imperatriz R'kill e a Inteligência Suprema Kree propuseram que o conflito fosse finalmente resolvido por meio do combate pessoal entre o guerreiro skrull Rakstor e o guerreiro kree Bel-Dann. O Quarteto Fantástico e a família real dos humanos enganaram Rakstor e Bel-Dann para que cooperassem para combater seu ataque conjunto. Uatu, o Vigia, juiz da batalha entre Rakstor e Bel-Dann, sugeriu que a cooperação deles significava que os impérios kree e skrull deveriam cooperar também. Ainda não se sabe se os governantes dos dois impérios adotaram esse conselho.

A imperatriz R'kill, sua filha, a princesa Anelle, e milhares de outros skrulls morreram quando o devorador de mundos Galactus destruiu o Mundo do Trono Imperial. O império skrull foi lançado no caos. Cada governador skrull do império se declarou o novo imperador ou imperatriz, e milhares de skrulls morreram nas guerras civis que se seguiram. Em meio ao caos, a pretensa conquistadora Nebulosa e seu exército mercenário tentaram assumir o controle do império skrull, mas foram derrotados pelos Vingadores e pelas forças armadas do general Zedra.

Primeira aparição: FANTASTIC FOUR 2 ■

# THE AVENGERS

ANNUAL

14

41

IT BEGINS AS A LOW, BARELY AUDIBLE RUMBLE--  
BUILDING AND BUILDING UNTIL EVERY SURFACE--  
EVERY BEING-- WITHIN THE POWER STATION  
PULSES WITH A BONE-TINGLING VIBRATION!



IN SECONDS, THE ENTIRE ASTEROID THROBS TO  
THE BEAT OF AN ENERGY WAVE-FRONT  
WHICH RADIATES FROM THE MAMMOTH BROAD-  
CAST DISH-- THROUGH BOTH SPACE AND SUB-  
SPACE-- SNEEPPING ACROSS THE GALAXY AND BEYOND!



PANINI GROUP

CEO América Latina: Ivam Faria

Diretor de Publicação e Licenciamento: Marco M. Lupoi

PANINI BRASIL LTDA.

Diretora de Marketing e Editorial,

Colecionáveis e Publicações: Martina Limoni

Diretor Administrativo e Financeiro: Fábio Trigo Martin

Diretor de Distribuição: Gilberto Finotto Gil

Supervisor Editorial: Bernardo Santana

Assistente Administrativa: Bruna Tiemi Okubo

Coordenadora de Licenças Comics: Leonardo Errerias

Gerente de Distribuição: Genésio Cruz Oliveira Jr.

Coordenador de Negócios Digitais: Gustavo Prétola

Coordenador de Inteligência Comercial: Rodrigo Felipe Lucizano

Publicidade: comercial@panini.com.br

Assessoria de Imprensa: assessoriaimprensa@panini.com.br

#### PLANEJAMENTO E CONTROLE DE PRODUÇÃO

Gerente Industrial: Edson Aprijo de Farias

Esta publicação foi impressa na

Log & Print Gráfica e Logística S.A.

Distribuída em todo o país por **PANINI BRASIL LTDA.**

#### PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA.

Diretores: Dorival Vitor Lopes e Helcio de Carvalho

#### REDAÇÃO

Editor-Chefe: Helcio de Carvalho

Editor Sênior: Diogo Prado

Editor: Fernando Lopes

Assistente Editorial: Manda Conti

Editor de Arte: Júlio C. Nogueira

Arte: Celso Pimentel, Denise Araújo,

Fernando Chakur e Ricardo Ribeiro

Gestão de Arquivos: Pedro Omuro

Coordenador de Produção: Alton Alípio

Revisão: Fati Gomes e Franciele Bueno

A SAGA DOS VINGADORES é uma publicação especial da Panini Brasil Ltda. **Administração e Publicidade:** Alameda Caiapós, 425 – Tamboré – Barueri – CEP 06460-110 – SP – Brasil.

Para a edição brasileira, Panini Brasil Ltda. É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem autorização prévia dos editores. **Lançamento:** outubro/2023.

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)  
(Ana Lúcia Merege 4667/CRB-7)

Stern, Roger

A saga dos Vingadores : v. 2 / roteiro por Roger Stern, John Byrne; arte por John Byrne, John Buscema; tradução por Rodrigo Barros. – Barueri, SP : Panini Brasil, 2023.

ISBN 978-65-259-0593-8 (Capa brochura)

I. Histórias em quadrinhos I. Buscema, John II. Byrne, John III. Barros, Rodrigo IV. Título

CDD-741.5

índice para catálogo sistemático:

1. Histórias em quadrinhos 741.5



## O FIM DA AMEAÇA SKRULL?

A ameaça de Nebulosa foi temporariamente afastada, mas, para voltar para casa, os Vingadores terão de se engajar no conflito entre facções pelos espólios do império skrull. Por sorte, os Heróis Mais Poderosos da Terra vão contar com a inesperada ajuda da Família Fundamental do Universo Marvel: o Quarteto Fantástico! Uma aventura grandiosa, contada sob múltiplos pontos de vista, concebida pelos talentos combinados de **Roger Stern** e **John Byrne**! **Veja também:** depois de sua desastrada tentativa de ajudar os Vingadores contra Nebulosa, o Beyonder segue firme em sua ideia de se tornar um herói... e decide entrar para o grupo! **E mais:** o Leão do Olimpo enfrenta o Príncipe Submarino!

Este volume de 144 páginas reúne as edições *Avengers Annual* (1967) 14, *Fantastic Four Annual* (1963) 19, *Avengers* (1963) 261-262 e material extraído de *Marvel Age Annual* (1985) 1.

ASINN002	R\$ 39,90
ISBN 978-65-259-0513-8	02
9 786525 905938	
	Aconselhável para maiores de 12 anos

**MARVEL**

© 2023 MARVEL

**PANINI COMICS**

panini.com.br